

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

### Torsdag den 7. oktober 2010 kl. 16.00

#### Dagsorden:

1. Godkendelse af dagsorden ()
2. Meddelelse om midlertidigt valg (2010-142743)
3. Anlægsoversigter og periodisering september 2010 (2010-127185)
4. Valg mellem selvbudgettering og statsgaranti (2010-130668)
5. Meddelelse om kirkeligningen 2011 (2010-134187)
6. Tekniske ændringsforslag til budget 2011 (2010-96282)
7. 2. Behandling af Budgetforslag 2011 og budgetoverslagsårene 2012-2014 (2010-94966)

---

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): God eftermiddag. Mødet er åbnet.

Vi skal i gang med at andenbehandle sagen om kommunens budget for 2011.

Jeg har modtaget afbud fra Susanne Møller, Bjarne Fey, Susan Hedlund, Cecilia Lonning og Pia Allerslev, der alle er forhindret i at deltage i aftenens møde.

Indkaldelse af stedfortrædere ved behandling af budgettet sker efter den særlige regel, hvor der kan indkaldes stedfortrædere i forbindelse med almindeligt forfald, når kommunen andenbehandler sit budget. Suppleanter kan kun indtræde i forbindelse med behandlingen af de sager, der omhandler budgettet for 2011, det vil sige sagerne 4-7 på den udsendte dagsorden.

Til budgetsagerne indkaldes følgende personer: For Susanne Møller indkaldes Christian Hesselberg (erstattet af Marianne Forsberg, se s. 16), for Bjarne Fey indkaldes Jesper Langebæk, for Susan Hedlund indkaldes Stig Ekman, for Cecilia Lonning indkaldes Michael Haugaard og for Pia Allerslev indkaldes Lise Helweg.

Jeg skal bemærke, at de nævnte er rette stedfortrædere og er lovligt indkaldt. Er der bemærkninger til dette? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet. Så er indkaldelserne godkendt. Stedfortræderne til budgetbehandlingen vil jeg indkalde, når vi kommer til budgetsagerne.

På sidste møde godkendte vi endvidere indkaldelse af Bjarne Nielsen som stedfortræder for Camilla Burgwald under Camilla Burgwalds orlov. Jeg skal byde velkommen til Bjarne Nielsen, velkommen til arbejdet. Han kan naturligvis deltage i behandlingen af alle sager på dagsordenen.

(*Forsamlingen rejste sig*)

---

#### 1. Godkendelse af dagsorden ()

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Der er udsendt en dagsorden med i alt 7 punkter. Sagerne 4-7, der alle omhandler budgetforslaget, behandles under ét i lighed med tidligere år. Jeg skal henlede opmærksomheden på, at afstemningsprogrammet, der viser oversigten over den forventede afstemningsrækkefølge ved aftenens budgetafstemning. Såfremt der skulle være spørgsmål hertil, kan de ret-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

tes til sekretariatet. Der er endvidere omdelt et rettelsesblad, hvor en række tekniske ændringer til afstemningsprogrammet fremgår.

Er der nogen bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*) Det er ikke tilfældet; så er dagsordenen godkendt.

Der vil som under førstebehandlingen af budgettet være mulighed for at få korte bemærkninger i første runde for at få en mere fri og levende budgetdebat. Vi forventer, at afstemningerne i år vil tage mere end 2 timer. Vi vil derfor holde en kort pause undervejs i afstemningerne.

Er der bemærkninger til dette? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet.

=====

### 2. Meddelelse om midlertidigt valg (2010-142743)

Meddelelse fra den store valggruppe om,

1. at Bjarne Nielsen (F) med virkning fra den 30. september 2010 og indtil 29. november 2010 indtræder som midlertidigt medlem af Sundheds- og Omsorgsudvalgets under Camilla Burgwalds (F) fravær.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 3. Anlægsoversigter og periodisering september 2010 (2010-127185)

Indstilling om,

1. at den ændrede periodisering af udvalgenes anlægsbudgetter og de deraf følgende bevillingsmæssige ændringer i 2010 – 2014 (bilag 1) godkendes og indarbejdes i budget 2011 og budgetrammerne for 2012-2014.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 4. Valg mellem selvbudgettering og statsgaranti (2010-130668)

Indstilling om,

1. at kommunen i 2011 vælger at selvbudgettere skatter, tilskud og udligning,  
 2. at kommunen budgetterer med det statsgaranterede niveau for indkomstskatter, tilskud og udligning, og eget skøn for grundværdier og tilskuds- og udligningseffekten heraf, samt  
 3. at tilskuds- og udligningseffekten af eget skøn for grundværdier neutraliseres i 2011 ved at kontere 28.488 t.kr. på Økonomiudvalgets bevilling finansposter, funktion 8.22.05.5 (kassen), da det først i juli 2013 bliver opgjort om kommunen vil få en samlet gevinst ved at vælge selvbudgettering i 2011.

(Økonomiudvalget)

Sammen med denne sag behandles sag nr. 2010-134187, sag nr. 2010-96282 samt sag nr. 2010-94966.

### 5. Meddelelse om kirkeligningen 2011 (2010-134187)

Indstilling om,

1. at kirkeligningen 2011 tages til efterretning, samt  
 2. at den kirkelige skatteprocent på 0,80 % for 2011 tages til efterretning.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

(Kultur- og Fritidsudvalget)

Sammen med denne sag behandles sag nr. 2010-130668, sag nr. 2010-96282 samt sag nr. 2010-94966

### 6. Tekniske ændringsforslag til budget 2011 (2010-96282)

Indstilling om,

1. at de angivne tekniske ændringsforslag til budgetforslag 2011 tiltrædes og de ikke udgiftsneutrale ændringsforslag finansieres via den udisponerede finansiering (jf. bilag 1),
2. at de i bilag 1 indeholdte omflytninger, til Københavns Borgerservice fra Økonomiudvalgets bevilninger ØKF anlæg og ØKF drift, godkendes,
3. at fordelingen af besparelsen i 2011 på 3 mio. kr. vedrørende reduktion af kommunens vognpark fordeles til udvalgene som anført i tabel 2, samt
4. at afdragene på Socialudvalgets interne lån til finansiering af sikrede pladser (jf. BR 2010-103453) ikke håndteres i nærværende sag, men håndteres i forbindelse med vedtagelsen af budget 2011.

(Økonomiudvalget)

Sammen med denne sag behandles sag nr. 2010-130668, sag nr. 2010-134187 samt sag nr. 2010-94966

### 7. 2. Behandling af Budgetforslag 2011 og budgetoverslagsårene 2012-2014 (2010-94966)

Indstilling om,

2. behandling af budgetforslag 2011 og budgetoverslagsårene 2012-2014.

(Økonomiudvalget)

Sammen med denne sag behandles sag nr. 2010-130668, sag nr. 2010-134187 samt sag nr. 2010-96282.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Vi godkendte ved mødets start indkaldelse af suppleanter til budgetsagerne. Vi er nu blevet opmærksom på, at en yderligere af de suppleanter, vi har indkaldt, er medlem af et lokaludvalg, og som I ved, kan lokaludvalgsmedlemmer ikke indtræde i Borgerrepræsentationen, så længe de er medlemmer af et lokaludvalg. Vi er blevet opmærksomme på, at Christian Hesselberg også er medlem af lokaludvalget. Vi er lige i gang med at finde ud af, hvem der i givet fald skal indkaldes som suppleant og som rette stedfortræder for Susanne Møller.

Ellers indkalder vi Jesper Langebæk, Stig Ekman, Michael Hougaard og Lise Helweg under behandlingen af dette punkt. Velkommen til.

*(Forsamlingen rejste sig)*

Som vi besluttede i forbindelse med godkendelsen af dagsordenen, behandler vi de 4 sager vedrørende budgettet under ét, men der vil blive foretaget afstemning i hver sag for sig.

Først taler ordførerne, såfremt de ønsker det. Øvrige talere kan frit tilmelde sig talerkøen og vil komme til i den rækkefølge, de trykker sig ind. Jeg skal dog bede om, at I først trykker jer ind i systemet, når ordførerne har trykket sig ind, så vi får det i den rette rækkefølge.

Jeg skal nævne, at der ikke har været mulighed for for børne- og ungdomsforvaltningen at beregne taksterne endeligt før i begyndelsen af denne uge. Borgmester Anne Vang orienterede om taksterne og processen omkring forelæggelsen i ØU i tirsdags. Jeg har derfor et teknisk ændringsforslag til dagsordenens punkt 6, hvor der foreslås et nyt at-punkt i teksten, hvor taksterne tiltrædes. Ændringsforslaget er omdelt på jeres pladser bilagt et takstbilag.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

På pladserne ligger endvidere rettelsesblad til sagen om tekniske ændringsforslag. Vi går således i gang med ordførerne.

**Borgmester Mikkel Warming:** Lad mig først sige, før jeg går i gang med det forberedte, at i de, nogle vil sikkert mene alt for mange år, jeg har haft sæde i denne forsamling, fra 1993 og frem, har jeg aldrig oplevet en situation, hvor budgetforligspartierne ikke har ønsket at gå op og fremlægge det, de er blevet enige om. Heller ikke i situationer, hvor hele Borgerrepræsentationen har været enig, har man undladt at gå op og fremlægge de ting, man har været enige om, de ting, man har aftalt, således at der kunne være en debat om det, således at også de tilhørere, der er her i dag, de mennesker, der måtte se forhandlingerne på nettet, de borgere, man laver budget for, har en mulighed for at høre argumenterne for de valg og fravalg, man har taget.

Man kunne være fristet til at tro, at det er en erkendelse af, hvordan partistørrelsen vil være til næste valg, at man har overladt scenen som den første taler til undertegnede. Jeg er ikke sikker på, at erkendelsen er helt så stor i Socialdemokratiet og SF, men det kan jo komme.

Dette bare være en opfordring sagt så diplomatisk, det nu er mig muligt, til, at dette er sidste gang, et flertal herinde på den måde undlader at argumentere for det, man vil stemme igennem, for det er ikke en demokratisk debat værdigt. Men det er et valg, man åbenbart vil tage. Det er et valg, hvordan budgettet for 2011 for København skal skrues sammen, et politisk valg foretaget af de partier, der har indgået forlig, Socialdemokratiet og SF i førersædet med De Radikale og Konservative.

Det er et politisk valg, at budgetforliget for 2011 betyder nedskæringer, ikke nær så mange, som det så ud til før forhandlingerne. Mange nedskæringer, mange truende besparelser er rullet tilbage. Mange huller i den københavnske service er blevet lukket. Den anerkendelse skal gives.

Men der er også nedskæringer, der er også forringelser i det budgetforlig, et flertal har lavet, forringelser, som er unødvendige, som kunne være indgået, for Københavns Kommune har penge, ikke penge nok, det tror jeg aldrig, vi får, men nok til at undgå de forringelser, der er lagt an til at vedtage i dag, også uden at bryde den regeringsaftale, som er blevet en helligdom også for S og SF.

Jeg medgiver meget gerne, at lysten til at bruge så meget som én københavnsk skattekrone til at give til Claus Hjort Frederiksen, er meget begrænset, også hos os. Men det er heller ikke nødvendigt, for i København har vi som sagt penge til at undgå besparelser, vi kan bruge dem uden at bryde regeringsaftalen.

Det nulvækstloft, som er blevet brugt, og argumentet for de nedskæringer, de forringelser, som også er en del af dette budget, gælder ikke for hver eneste kommune separat. Det er et loft, der gælder på landsplan, således at kommunerne samlet skal overholde nulvæksten.

Rigtig mange kommuner har ikke nogen penge. De har heller ikke fået lov til at opkræve den skat, de skal bruge. Derfor er der altså gode muligheder for, at København kan bruge flere penge end det nulvækstloft, man har pålagt sig selv i forhandlingerne, mulighed for at bruge flere penge til at sikre servicen, sikre hverdagen for tusinder af københavnere, som nu med en vedtagelse her i aften risikerer at opleve forringelser i hverdagen, fordi rigtig mange af landets andre kommuner kommer til at opleve minusvækst. Det er muligt, det er lovligt, det bryder på ingen måde med regeringsaftalerne, udløser ingen form for sanktion nogen steder, og det har kommunens økonomiforvaltning for længst bekræftet skriftligt over for Enhedslisten.

Så det er et politisk valg at lade være. Det er et politisk valg at lave et budget med forringelser, som kunne være undgået. Det ærgrer os meget, at et flertal ikke har turdet gå hele vejen og rulle alle serviceforringelserne tilbage. Argumentet har i offentligheden, eller hvor man har mødt folk, været, at det har været usikkert. Ja, der er rigtig meget, der er usikkert i budgetlægningen, fremtiden er generelt usikker. Ikke desto mindre bruger man prognoser og fornemmelser, så når vi alle, når debatten her er slut, stemmer for at selvbudgettere, så er det jo ikke, fordi vi er sikre på, at det, der ligger, det er rig-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

tigt. Det er vi ikke sikre på, men vi har prognoser, vi har fornemmelser, der siger, at risikoen ved at gøre det er meget lille, og gevinsten er tilsvarende stor.

Det at gå ud fra prognoser, fornemmelser er altså ikke noget ukendt for denne sal og denne forsamling, og det samme kunne man have gjort, hvis man havde ønsket at gå ad den vej, hvor man ikke havde nødig at lave forringelser. Det er et politisk valg. Det betyder også, at det er et politisk valg at lave et budgetforlig, hvor daginstitutionerne skal holde tvungen sommerferielukket i et forsøg på at række tilbage til en industriferietradition, som der ikke er så meget tilbage af i København, og hvis konsekvens i øvrigt er en personalemæssig grønthøster.

Det er et politisk valg at lave et forlig, hvor fire skoler på Amager skal tvinges sammen. Det er et politisk valg at lave et budget, hvor Sjællandsgade Bad skal lukkes, hvor miljøpunkterne, kalder man det, slutes sammen med lokaludvalgene, men hvor det lokale miljøarbejde derved for alvor svækkes, hvor man lukker narkobehandlingsinstitution. Det er ikke nødvendigt, det kunne gøres anderledes.

For Enhedslisten har det været helt centralt undgå de store forringelser for tusinder af københavnere, der har brug for kommunen, når børnene skal passes, når det handicappede barn skal have hjælp i hjemmet, når den ældre har brug for hjemmehjælp for at få støtte og omsorg, der er brug for kommunen, når den arbejdsløse skal hjælpes til nye job, brug for kommunen, når cyklisten kæmper sig frem i biltrafikken og har brug for cykelstier, har brug for kommunen, når niveauet skal hæves i vores folkeskoler. Derved er det centrale at undgå forringelser i kernevelfærden.

Som sagt, jeg siger det igen, vi anerkender fuldt ud, at en række truende besparelser og især på børne- og socialområdet er rullet tilbage, men de, der er tilbage, er unødvendige. Det kunne være rart at have haft mulighed for at spørge Socialdemokraterne og SF, hvorfor man så har valgt at gøre det alligevel. Det havde været rart at have haft den mulighed.

Et af de forslag, vi har fremsat i dag, det handler om at skaffe flere driftsmidler ved at melde København ud af Kommunernes Landsforening, for vi mener ærlig talt ikke, at det er 19 mio. kr. værd om året at være medlem, ikke med den meget problematiske rolle, KL har spillet i forbindelse med aftalen med regeringen om næste års økonomi, hvor KL har skrevet under på en aftale, der sætter kommunerne i en skruestik, og hvor KL har været finansministerens forlængede arm, når det handler om at banke nødlidende kommuner på plads.

Jeg vil godt gentage fra førstebehandlingen af budgettet i denne sal, hvor der var flere på talerstolen, hvor deprimerende det har været at opleve KL's rolle i at sætte handicappede for skud i prioriteringsdebatten. Man skal ikke bevæge sig meget i handicapverdenen for at opleve både vrede og frustration over KL's rolle i den offentlige debat i det sidste halve år.

For KL krævede jo ikke flere midler til at fastholde serviceniveauet eller gjorde det klart, at uden flere midler ville servicen komme under pres, og derfor måtte regeringen vælge, hvad man ville gøre. Man fastslog i stedet for, at udgiften til mennesker med handicap var skyld i, at der kom nedskæringer på børn og ældre, og at niveauet var for højt i flere sager. Det var deprimerende, for det er jo rigtigt, at udgifterne stiger over hele landet, fordi der kommer flere mennesker med handicap, fordi servicelovens nævnsafgørelser er med til at låse serviceniveauet fast på en række områder, hvilket giver retssikkerhed for den enkelte.

Jeg vil i den anledning godt kvittere over for kræfter i forligspartierne, der sikrede, at handicapområdet her i København lige akkurat blev reddet og fik bagdelen med sig i slutspurten af forhandlingerne, og man dermed ikke fulgte landstrenden i København.

Men KL's rolle har været at være finansministerens forlængede arm. Alle kræfter er blevet brugt på at banke nødlidende kommuner på plads. KL som struktur må for mange kommuner, de, der virkelig har det hårdt, opleves at være mere modspiller end medspiller for de kommuner, hvor man har ment, at nu var det ikke længere muligt at gå længere ned i service. Derfor mener vi i Enhedslisten, at vi kan bruge 19 mio. kr. om året bedre end på at betale kontingent til Kommunernes Landsforening.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Vi fremlægger i dag en række ændringsforslag til budgettet, ændringsforslag, der ikke skaber en by, hvor alle problemer er løst, langt fra, ej heller forslag, som betyder store velfærdsfremskridt for københavnere. Forslagene handler grundlæggende om at sikre kernevelfærden der, hvor det er glippet for budgetflertallet. Og så er det også værd at tænke på fremtiden. Det er noget, som budgetteksten er fuld af, men som det ikke rigtig har været muligt indtil nu at debattere med budgetforligspartierne.

For os handler fremtiden ikke kun om en i øvrigt meget spændende og på sine stræk også visionær erhvervsstrategi. Fremtiden for, at København kan bevares og udvikles som den fantastiske by, den er, handler også om nogle grundlæggende værdier, om solidaritet og om at tage ansvar for hinanden og fremtiden. Det er lige meget, om det er grønne investeringer, hvor vi støtter de meget fornuftige forslag, der er i dette forlig, og i øvrigt vil bevare det lokale miljøarbejde, som risikerer at blive nedlagt, eller om det handler om den grundlæggende solidaritet, der skal være her i byen, når det gælder københavnere med handicap, psykiske lidelser, når det gælder skolebørn på Amager.

En fortælling om København og det, der gør byen fantastisk spændende, besværlig og attraktiv på samme tid, må og skal starte med den solidaritet, den er bygget på, som binder os sammen. Det betyder også, at når København vokser, så handler det i høj grad om børnene, men ikke kun, selv om der godt nok er mange af dem i øjeblikket. Vi vil gerne kvittere for, at der ser ud til at komme en fremadrettet budgetmodel på dagområdet, der faktisk betyder, at de udgifter, der er, også dækkes. Det er vi glade for og håber, at det kan være med til at skabe mere sikkerhed på børneområdet.

Men vi ser til gengæld også gerne, at disse principper udbredes til at gælde andre områder, der er under pres her i byen, og ingen er vel i tvivl om, at handicapområdet er et af dem, som er under pres. Det er helt centralt for os, at der til næste år findes en budgetmodel, der faktisk tager højde for udviklingen for de flere børn med diagnoser, for de flere ældre med handicap osv.

Vi har også et forslag til en lidt strammere tekst end den, der ligger i budgetforliget, en formulering, der faktisk forpligter til at fremlægge et forslag i Økonomiudvalget i stedet for kun at vurdere det.

København vokser i disse år er et tema også for os. Tusinder flytter til, og nye boliger skyder op. Når byen vokser, så vokser behovet, så vokser udgifterne, hvis serviceniveauet skal holdes. Flere københavnere betyder flere, der bruger bibliotekerne, det betyder flere, der cykler, og derfor behov for flere cykelstier. Det betyder mere asfalt til flere veje.

Vi bliver nødt til i fremtiden at tænke ind, hvordan byens vækst kan dækkes, ikke kun med institutioner og kultur og idrætsanlæg, hvor dette års budget også sætter en del i gang, men også den mere almindelige service, det almindelige rugbrødsarbejde hver eneste dag. Det er måske ikke så glamourøst som nye anlæg, men det er helt essentielt for byens fremtid.

Vores fokus har været at sikre kernevelfærden, mens vi venter på en ny regering, der forhåbentlig giver kommunerne frihed til faktisk at tilrettelægge servicen efter de behov og politiske ønsker, der er, frem for vanvittige aftaler. Vi vil stemme ud fra det i dag. Budgettet er et politisk valg, nedskæringerne er et politisk valg. Det kunne have været undgået.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Vi har lige en teknisk oplysning. Vi har tegnet Carl Christian Ebbesen for en kort bemærkning, men vi skal lige have den registreret i systemet. Det prøver vi lige at få gjort.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O)**: Tusind tak.

Jamen jeg føler faktisk anledning til lige at komme med en kort bemærkning til Enhedslisten og borgmester Mikkel Warmings indlæg her. Det gør jeg egentlig, fordi der sådan set er rigtig mange gode ændringsforslag fra Enhedslisten. Det er nu engang sådan, at hvis pengene hænger på træerne, så vil Dansk Folkeparti støtte rigtig mange af Enhedslistens forslag. Men virkeligheden er en anden. Vir-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

keligheden er, at man ikke bare kan gå ud optage lån eller gå ud og bruge mere end det, der er aftalt i forhold til KL og den regeringsaftale, der er indgået.

Derfor synes jeg, at jeg bare, mens Enhedslisten nu havde ordførertalen, ville sige, at Dansk Folkeparti selvfølgelig fuldt og helt anerkender, at Københavns Kommune har fået udstukket en service-måltalsramme, altså sagt på dansk, vi har et udgiftsniveau, vi skal holde os inden for. Jeg vil senere komme ind på, at Dansk Folkepartis forslag, som vi fremlægger, er inden for den ramme.

Så selv om der er, hvad kan man sige, masser af gode forslag til, hvor man kunne bruge penge, fra Enhedslisten, så vil Dansk Folkeparti selvfølgelig stemme for vores egne og ikke overskride de aftaler, der er indgået med regeringen og KL.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming**: Jeg takker for indlægget, som vel mere var en kommentar end et spørgsmål.

Men blot for at sige, at Carl Christian Ebbesen kan, hvis han har lyst, uden at være bange for at bryde regeringsaftalen stemme for alle Enhedslistens forslag. Det kan godt være, nogle af dem er imod hans politiske overbevisning, men det må han så klare med sig selv. Hvis det er det, der er argumentet, så kan han faktisk godt, fordi den nulvækstramme, som man har pålagt sig selv i forhandlingerne, det er en, man har fundet på i sit eget hoved, forstået på den måde, at det ikke er det, der står i regeringsaftalen. Der er en landsdækkende ramme, som kommunerne samlet skal holde sig inden for.

Med de meldinger, der har været, om, at der faktisk er minusvækst mange steder og derved har været et rum på op til 1 mia. eller mere for at nå op på det landsdækkende serviceloft, så har økonomiforvaltningen som sagt også skriftligt bekræftet, at så kunne København sagtens, uden at der kom nogen som helst ting i fare for noget som helst, bruge flere penge end den vejledende nulvækstramme, man har valgt at gøre til sin egen.

Jeg er glad for, at jeg fik lov til at fremhæve det her endnu en gang og dermed endnu en gang få lov til at konstatere, at det er et politisk valg, om man ville gøre det. Det er så et valg, man må stå på mål for. Det gør Dansk Folkeparti. Jeg er spændt på, om S og SF gør.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O)**: Jeg vil bare understrege i forhold til Enhedslisten, at vi hører, at der er besparelser rundtomkring i de andre kommuner, at de har det svært, de kan ikke rigtigt få tingene til at slå til, men virkeligheden er jo en anden i København. Virkeligheden er jo, at vi udvider vores budget med næsten 2 mia. kr. Vi er en velstående kommune, og det er vi, fordi vi er et skridt foran og ikke to bagefter.

Derfor er det et godt og et sundt princip, at man overholder de retningslinjer, der er blevet stukket ud i forhold til Københavns Kommune. Det vil jeg anbefale Enhedslisten også at gøre og respektere, at der er en ramme, som er stukket ud i forhold til Københavns Kommune.

Jeg vil så sige, at borgmester Mikkel Warming behøver ikke at gå herop og gentage, at aftalen gælder for alle kommuner under ét. Det tror jeg om nogen, Dansk Folkeparti har lagt vægt på, at den gør, også i de år, hvor kommunerne har haft svært ved at overholde den aftale, der er indgået.

Men jeg vil bare understrege, at det er et sundt princip at være et skridt foran i stedet for to bagefter. Derfor opfordrer jeg sådan set Enhedslisten til at være mere økonomisk ansvarlig, på trods af at hvis pengene hang på træerne, så er der god inspiration i Enhedslistens ændringsforslag, hvoraf mange vel er forslag, som Dansk Folkeparti ville have sympati for.

(Kort bemærkning).

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Borgmester **Mikkel Warming**: Jamen jeg skal undlade at gentage mig selv, blot lige konstatere, at når Carl Christian Ebbesen siger, at budgettet udvides, så har han jo ret på anlægssiden, at det er på anlægssiden, det her vil blive udvidet.

Det, der er problemet på driftssiden, altså det, man møder i hverdagen, når man kommer ud i daginstitutionerne, i hjemmeplejen, i skolerne, på handicapområdet, bostederne, altså det, man møder ude i hverdagen, det er jo det, der handler om hænderne, det er det, der handler om service. Den er under pres, fordi når der kommer flere børn, og det er vi jo ganske enige om, at der gør sådan set ganske massivt og voldsomt faktisk, der kommer flere mennesker med handicap også.

Når disse behov bliver dækket, så vil det være sådan, at for at kunne lave nulvækst er man nødt til at tage penge andre steder fra, f.eks. i form af at lave klyngeledelse på institutionerne, medmindre man vil bruge den mulighed, der faktisk var i København, fordi vi ganske korrekt havde penge og har lov-mæssig mulighed for at bruge dem på drift også ud over den vejledende nulvækststramme fra KL.

Så det er et politisk valg, om man ønsker at foretage de nedskæringer/besparelser/effektiviseringer/forringelser, man kan selv vælge det ord, man vil putte ind, eller man ikke vil. Det er det politiske valg, som jeg anerkender, at Dansk Folkeparti står på mål for og kunne ønske, at andre også forholdt sig til.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Så går vi tilbage til ordførerrækkefølgen.

**Lars Berg Dueholm** (V): 40 pct. af danskerne betaler 75 pct. af indkomstskatterne i Danmark. Et mindretal af alle skatteydere betaler altså for velfærdssamfundet. Jeg kender ikke de nøjagtige tal for København, men i en storby som København betaler mindretallet højst sandsynligt for en endnu større andel af alle de gaver, som vi senere her i aften vil dele ud til københavnernes.

I det gavehumør må vi ikke glemme, hvem det er der betaler. Det er nemlig ikke os, men det er de arbejdsomme københavnere, der hver dag står op til et fast arbejde og bidrager til byens velstand og udvikling. Hvis vi glemmer det, risikerer vi, at de flittige og arbejdsomme københavnere stemmer med fødderne, de forlader simpelt hen København og tager deres månedlige skattebetalinger med.

Dermed kan vi lige pludselig ikke længere finansiere velfærden for byens børn, byens ældre og byens svageste. Den udvikling sættes i gang, når man eksempelvis ikke længere kan finde et sted at parkere sin bil, når man eksempelvis ikke længere har børn, der lærer noget i skolen, når børnenes skole pludselig bliver lagt sammen med flere andre, og elevsammensætningen fra den ene dag til den anden bliver helt anderledes.

Den sættes i gang, når man pludselig skal betale 4.000 kr. mere om året for vuggestuen. Den bliver sat i gang, når børnehaven fordobler antallet af lukkedage og kommunen derved dikterer, hvornår man skal holde ferie, ja, så overvejer man at begynde at stemme med fødderne. Måske forlader man i første omgang kun folkeskolen, ikke fordi man ikke vil støtte op om folkeskolen, men fordi man ligesom Helle Thorning til sidst kan se, at alle velfungerende børn har forladt klassen. For pludselig er der ingen dygtige og velfungerende børn at blande op med, selv om velmenende politikere gerne vil blande eleverne mere end i dag.

Dernæst så kan det være, at man vælger at forlade kommunen, og vi risikerer dermed at gentage mønstret fra 70'erne og 80'erne, hvor vi mistede 10.000 indbyggere hvert eneste år, og hvor København var en negativ magnet, der alene kunne tiltrække studerende og folk på overførselsindkomster.

Godt nok fortæller kommunens byplanlæggere, at vi får omkring 60.000 nye københavnere inden 2025, og det er en profeti, der frister nogle til at tro, at vi kan behandle den arbejdsomme del af københavnernes, som vi vil; der kommer jo bare nogle andre, hvis de nuværende forlader København og ikke længere gider bo blandt os.

Men det er et farligt spor at bevæge sig ind på. Københavnerne og tilflytterne er da ligeglade med vores byplanlæggers profeti, hvis vi ikke kan levere en by, som helt almindelige arbejdsomme og vel-



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

fungerende familier faktisk ønsker at bo i og ikke mindst blive boende i, en by, der ikke kun er en god ramme for studietiden og for livet på overførselsindkomst, men som også er en god ramme, når studierne er færdiggjort, og arbejdslivet og familielivet starter.

Det budget, som det ser ud til, at Borgerrepræsentationen senere i aften vedtager, vil desværre ikke levere varen i forhold til helt almindelige københavnske familier og øvrige arbejdsomme københavnere. Næh, de grupper skal alene spille en rolle, når tegnebogen skal op af lommen og gildet betales. Københavnerne vil da meget hellere bruge skattekroneerne på en ny idrætshal end på en brinttankstation til byens ikke mindre end 6 brintbiler. De vil da meget hellere bevare den lokale skole end bevare et fjernt og ukendt lokaludvalg. De vil da hellere slippe for at betale 4.000 kr. ekstra til vuggestuen end at skulle opfylde en borgmesters ambition om at være en lige så god cykelborgmester som den forrige.

Venstre har derfor sammen med Dansk Folkeparti fremlagt et alternativt budgetforslag, hvor vi har fjernet alle de forslag, der mere tilfredsstillende borgmesterambitioner end gavner de hårdtarbejdende københavnere, hvis muligt. I stedet har vi fundet råd til bl.a. at fjerne takststigningerne, klyngestrukturen, de nye lukkedage og ikke mindst skolesammenlægningerne på Amager. Hertil kommer endda en skattelettelse til københavnere.

Venstres og Dansk Folkepartis forslag rækker ud efter den helt almindelige, arbejdsomme københavnere. Vi udviser taknemmelighed over, at de ønsker at bidrage til Københavns udvikling, til Københavns vækst og til vores alle sammens velfærd, for det er vores ambition, at også de, der betaler for Københavns velfærd, ser København som den bedste ramme for deres liv. Det er efter Venstres mening den eneste måde, vi både på kort og på lang sigt kan finansiere alle de ambitioner, vi har for den velfærd, vi alle ønsker for københavnere. Desværre bliver 2011 et år, hvor det bliver mindre sandsynligt i København.

**Mette Reissmann (A):** Jeg vil starte med at kvittere for, at Enhedslisten ved borgmester Mikkel Warming har en forståelse for de grundlæggende elementer i den indgåede budgetaftale. Det er vi utroligt positive over for og mener, at det er en meget konstruktiv indstilling i hvert fald at indlede sin tale med.

Jeg vil så også gerne have lov at understrege, at det jo ikke er af mangel på respekt for demokratiske principper, at vi har valgt ikke at indlede med hverken min budgetordførertale her ved andenbehandlingen eller overborgmesterens tilsvarende ved anden behandling, fordi vi ønsker at diskutere alt, hvad der faktisk er indeholdt i netop denne budgetaftale, med borgerne, hvor de er på gaderne og rundtomkring i de foreninger og organisationer, de holder til. Vi gør det lige så meget i respekt af den forsamlings medlemmer og ønsker ikke at spille hinandens tid. Vi har jo ligesom sagt, hvad der er at sige, under forhandlingerne, men også under hensyn til de indledende ordførertaler. Så vi diskuterer meget dette, og det er som sagt ikke disrespekt for de demokratiske principper.

Nu er det jo sådan, så der findes jo ikke selvrosen, uden at der er nogle få torne. I denne sammenhæng er det helt korrekt, som Carl Christian Ebbesen siger, der er jo ikke et pengetræ i vores baghave. Jeg ville ønske, at der var et sådant, men det er ikke tilfældet. Derfor så er der heller ikke mulighed for at tilfredsstille alle de behov, der nu engang er i en så stor og vækstorienteret kommune, som Københavns Kommune er.

Det er også korrekt, at det er et politisk valg, når borgmester Mikkel Warming siger, at det er det, forligsparterne har gjort. Han får det til at lyde, som om et politisk valg er et fyord. I Socialdemokratiets optik så er det at træffe et politisk valg faktisk behæftet med det at tage et ansvar, tage et ansvar for de borgere, der bor i den her kommune, de virksomheder, der ønsker at placere sig her, ja, alle de, der faktisk har deres afsæt i denne kommune. Det er også et politisk valg.

Vi synes, at det politiske valg, som Enhedslisten advokerer for, er behæftet med nogle mangler, som kan være fatale på længere sigt, såfremt man ikke udviser den økonomiske ansvarlighed, der er

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

nødvendig for at kunne drive det her til almenhedens bedste. Det er beklageligt, at man stadig væk fra Enhedslistens side, borgmester Mikkel Warmings side, mener, at det er åbenbart det, der skal til, netop at overskride nogle rammer, som vi nu engang er blevet underkastet på baggrund af de fatale økonomiske strategier, der har været ført fra den siddende regerings side, og dermed bliver nødt til at leve under de omstændigheder. Det ønsker vi ikke at være en del af. Vi har truffet et politisk valg. Ja, det er korrekt. Vi har gjort det, fordi vi ønsker at udvise den størst mulige økonomiske ansvarlighed, som kan være til gavn for de fleste.

Det er også korrekt, at der er nogle, som desværre må se i øjnene, at der kommer til at ske nedskæringer og dermed også som en konsekvens heraf nogle forringelser. I den sammenhæng er der ikke andet at sige, end at vi har gjort, hvad der er muligt inden for de rammer, der nu engang er blevet udstukket.

Vi hører Venstres Lars Berg Dueholm tale om risikoen, når nu denne, jeg tror, ordet var gavebutik, åbner. Julen nærmer sig selvfølgelig også med hastige skridt. Men uden at det nu skal være omdrejningspunktet her for min replik, så vil jeg sige, at det skræmmebillede, som bliver tegnet ved Lars Berg Dueholm, er vi overhovedet ikke enige i. Men det er jo bare symptomatisk for netop det borgerlige parti, hvad man også hører mange gange fra Christiansborg, fra regeringspartierne, at når det nu er, at vi måske gør et eller andet, som også peger i økonomisk ansvarlig retning, som når vi taler skat, så hedder det sig, at hvis ikke vi får sænket skattniveauet, så flygter alle de højtuddannede og de, der faktisk er medvirkende til at bære dette lands økonomi videre, ud af landet. Det er endnu ikke sket.

Tilsvarende vil jeg vove den påstand, at det kommer heller ikke til at ske her. Jeg håber da selvfølgelig, at folk stemmer ud fra deres bedste overbevisning, og der er da også nogle, der stemmer med fødderne. Det er muligvis inden for kommunegrænsen, men bare hvor de flytter sig fra et parti til et andet. Det kunne jo tænkes, at det skete fra de borgerlige også over til de venstreorienterede.

Når det nu er, vi taler om børne- og ungeområdet, og eksemplet fra Venstres side var om det, at man kunne jo bare vælge en privatskole, såfremt folkeskolen ligesom ikke levede op til hverken forventninger, kvalitet eller noget andet, så er det, at jeg bliver nødt til at pege på den kvalitetsrapport, som jo viser, at de københavnske folkeskoler faktisk er ganske glimrende. Der er sket en stigning i karakterniveauet på det generelle plan. Der er desuden også sket det, at børnenes tilfredshed med det at gå i deres skole også er steget. Der er ikke den mobning, der måske tidligere har været, og der er også sket en udligning i antallet af tosprogede børn, så fordelingen af dem er faktisk gået hen og blevet efter de hensigtsmæssigheder, som vi havde haft i tankerne.

Vi ønsker også fra Socialdemokratiets side at tjene den hårdtarbejdende københavnske familie, herom hersker ingen tvivl, og af samme årsag gik vi jo netop også til disse budgetforhandlinger med kernevelfærdsydelse som vores højeste prioritet. Dermed er det altså stadig vigtigere for os, at vi sikrer, at de børn, der er bosat i Københavns Kommune, de forældre til de børn, der er bosat her i kommunen, trygt kan sende deres børn i daginstitutioner og i folkeskoler. Det er det, vi ønsker at stå værn om. Herunder hører selvfølgelig også vilkårene for handicappede og psykisk syge. Det er også det, som vi ønsker at stå værn om, og det er også det, som vi mener er indeholdt i den foreliggende budgetaftale, som vi skal stemme om om ikke så længe.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Jeg beder den socialdemokratiske ordfører om at holde sig klar ved ordførerbordet, fordi der er en række, der har indtegnet sig for korte bemærkninger. Jeg giver i første omgang ordet til Rikke Lauritzen.

(Kort bemærkning).

**Rikke Lauritzen** (Ø): Jeg bliver nødt til at sige til den socialdemokratiske ordfører, at jeg synes, det er rigtig, rigtig underligt, at ordføreren bliver ved med at stå og snakke om ansvarlighed i forhold til økonomiske rammer. At Enhedslistens forslag til, hvordan vi ville have fundet finansiering for alle

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

vores gode forslag, skulle være uansvarligt, har økonomiforvaltningen bekræftet, at det ikke er, eller i hvert fald, at det ikke er uden for regeringens rammer, uden for regeringens lov.

Og så synes jeg også, det er underligt at høre Socialdemokraterne herinde stå og sige, at det er uansvarligt, hvis ikke man følger regeringens politik, altså de rammer, som regeringen og Dansk Folkeparti har lagt. Jeg synes, det er paradoksalt, fordi lige nu og hele dagen så står den socialdemokratiske ordførers partifæller ovre på Christiansborg, sammen med SF i øvrigt, som er på linje med Socialdemokraterne herinde, og hamrer løs på regeringen og dens genopretningsplan.

Det her er en konsekvens af, at den genopretningsplan, Socialdemokraterne og SF er fortalere for herinde, bliver lagt ned over kommunen. Det synes jeg er rigtig ærgerligt, når nu vi ved, at der er et politisk valg, at Socialdemokraterne og SF herinde ikke tør udfordre regeringen på den måde. Hvis det er det billede af Socialdemokraterne og SF, man ser herinde, der også kommer til at gælde, når de forhåbentlig snart overtager magten ovre på Christiansborg, så kan det egentlig være ligegyldigt, hvis ikke man har et alternativ. Det synes jeg er rigtig, rigtig ærgerligt.

(Kort bemærkning).

**Mette Reissmann (A):** Nu er det her jo ikke et spørgsmål om mod alene, og jeg tror godt, at jeg tør sige på Socialdemokratiets vegne, at mod er ikke det, vi mangler. Men ikke desto mindre så er der jo i denne sammenhæng nogle rammer, hvor vi faktisk har valgt at sige – og igen er vi ude i de politiske valg, det er helt korrekt – at vi ikke ønsker at bryde disse rammer.

Det er en omstændighed, som er beklagelig. Den har været diskuteret på Borgen, og den har også været diskuteret herinde, men det er et faktum, at det faktisk er det, vi ligesom ønsker skal være det retningsgivende for det. Det er altså ikke vores holdning overhovedet, at vi støtter op om regeringens genopretningsplan. Det tror jeg nok, at vi i hvert fald har sagt i masser af andre sammenhænge, og jeg vil gerne understrege her, at det er ikke derfor, vi ønsker ligesom at følge de rammer, og det dermed er fuldstændig det samme som at sige, at vi er enige med regeringen og i øvrigt, at farven på regeringen er ligegyldig. Det er ikke tilfældet.

(Kort bemærkning).

**Signe Færch (Ø):** Jeg vil gerne starte med at kvittere for, at Socialdemokraterne og tilsyneladende også SF's ordfører kommer op og deltager i debatten. Jeg kan ikke rigtig bestemme mig for, om jeg synes, det er enormt pinligt, at forligspartierne til at starte med ikke havde tænkt sig at fremlægge budgettet, eller om jeg bare synes, det er meget forståeligt, at man ikke har lyst til at fremlægge så ringe et budget.

Der er jo masser af besparelser at tage fat i, men jeg vil spørge ind til et par på det område, jeg sidder på, socialområdet. Der ligger jo i det, man så pænt kalder effektiviseringskataloget, men som i virkeligheden er en liste over besparelser, særligt tre besparelser, som det har undret mig meget, at Socialdemokraterne ønsker at gennemføre.

Det første er, at man lukker Kysten, som er det ene af kommunens to døgnbehandlingssteder til stofmisbrugere. Det andet er, at man gennemfører besparelser på støttekontaktpersoner til psykisk syge, så der nu bliver nedlagt stillinger. Det tredje er, at man sparer på dagtilbuddene til byens handicappede.

Så vil jeg bare sige, at det undrer mig, fordi jeg normalt opfatter Socialdemokraterne som nogle, der anser sig selv som et socialt ansvarligt parti. Jeg er rigtig glad for, at vi har fået opklaret allerede så tidligt i debatten, at der er tale om et politisk valg, at man kunne have valgt ikke at gennemføre de her nedskæringer uden på nogen måde at komme i konflikt med det landsdækkende serviceloft.

Jeg kan bare konstatere, at Socialdemokraterne tilsyneladende hellere vil være stikirendreng for regeringen og gennemføre dens nulvækst og de besparelser, som vi jo er enige om, at det medfører på byens stofmisbrugere, byens psykisk syge, byens handicappede. Men jeg vil sige, at det undrer mig

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

stadig. Jeg forstår simpelt hen ikke hvorfor, og fordi jeg har en tro på, at der stadig er lidt rødt i de socialdemokratiske hjerter, så er jeg faktisk også lidt skuffet over det, må jeg nok indrømme.

Men jeg håber, at ordføreren kan opklare, hvorfor man vælger at skære ned på psykisk syge, handicappede og på stofmisbrugere i København. Ordføreren behøver overhovedet ikke at være bekymret for at spille min tid, fordi jeg har faktisk den opfattelse, at vi er valgt af københavnernes til bl.a. at tage den her debat. Så brug al den tid, du har lyst.

(Kort bemærkning).

**Lars Berg Dueholm (V):** I Venstre er vi bestemt også friske på en debat. Jeg glæder mig da også meget til at høre den socialdemokratiske ordførers uddybning.

Vi fra Venstres side har ikke nogen problemer med privatskolerne, vi fra Venstres side har ingen problemer med omegnskommuner. Vi synes sådan set, at privatskoler er en berigelse og en nødvendig del af det danske skolesystem. Men tidligere har det i hvert fald været sådan, at den socialdemokratiske ordfører på området på Christiansborg har haft meget imod privatskoler og jo nærmest ment, at man var en noget anløben type, man kerede sig ikke om sine medmennesker, hvis man satte sine børn i en privatskole.

Der vil jeg da meget gerne høre den socialdemokratiske ordfører her i salen, hvilket syn Socialdemokraterne her i kommunen har på privatskolerne. Fordi med det budget, som man sandsynligvis vedtager i dag – gud forbyde det – jamen så vil det helt stensikkert være sådan, at i hvert fald de ca. 3.000 forældre, som har meldt sig ind i protestgruppen på Facebook vedrørende skolesammenlægningerne på Amager, vil stille sig i kø til de privatskolepladser, der måtte være. Og de er så i forvejen optaget af gode socialdemokratiske forældre, kan man jo så læse i dagspressen, andre steder i byen.

Dernæst må man så se i øjnene, at hvis man til stadighed ikke leverer den offentlige service, som også ganske almindelige, hårdtarbejdende københavnere har brug for, og det er altså ikke at få dikteret, hvornår man skal holde sommerferie, for det er der simpelt hen ingen voksne mennesker, der gider finde sig i, hvis de ikke får den service leveret fra Københavns Kommune, ja, så findes der andre kommuner i landet.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Tak for det.

Jeg vil gerne sige til den socialdemokratiske ordfører, at det budget, som I nu fremlægger her, det er en massakre på folkeskolen, og der er takststigninger, meget voldsomt, på børnepasningen. Alene skolesammenlægningen på Amager vil betyde, at vi står med en folkeskole, som i store træk overhovedet ikke vil kunne fungere i fremtiden. Der vil være borgere derude, som i desperation over det, der nu ligger på bordet, vil vælge alternativer. Det er ikke rimeligt, at Borgerrepræsentationen her vedtager et budget, der betyder, at flere folk bliver tiltrukket af privatskoler i stedet for københavnske folkeskoler. Der er ingen tvivl om, at vi i Dansk Folkeparti mener, at folkeskolen skal være det foretrukne valg i forhold til elever, og at vi skal stille en kvalitet op, der kan leve op til det.

Vi blev stillet det ultimatum af Socialdemokratiet under forhandlingerne, at besparelserne på skoleområdet, skolesammenlægningerne på Amager, var en del af budgettet, og at klyngeledelse var en del af budgettet, og det var clearet af i forhold til Socialistisk Folkeparti. Jeg synes, det er bittert og ærgerligt, at I nu står her og præsenterer et forslag, der i den grad går ud over børnene.

(Kort bemærkning).

**Rikke Lauritzen (Ø):** Jeg vil sådan set også glæde mig over, at Socialdemokraterne har lyst til at deltage i debatten. Jeg synes også, det ville være en underlig demokratiopfattelse, hvis det var, at man ikke ville få svar på den række spørgsmål, man måtte have, når man nu ikke har siddet med i hele processen under forhandlingerne.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

De spørgsmål, jeg har, er to styks, og det er begge nogle, som giver udtryk for en vis uklarhed i pressen, hvor det ser ud, som om budgetparterne måske ikke er helt enige. Det er på børneområdet.

Den ene var i går i Berlingske Tidende, hvor den konservative budgetpartner var ude og sige, at der var forholdt oplysninger om takstforhøjelserne for forældrene. Jeg vil bare spørge, om der har været nogen ændringer i forhold til det, som var på bordet, mens vi sad med, om, at det ikke hele tiden har været 25 pct. takstforhøjelser for forældrene, og om ikke det er korrekt, at forældretaksterne bliver beregnet ud fra den pladspris, som en institutionsplads nu engang koster, og at det vil sige, hvis pladsprisen bliver højere, så bliver forældrebetalingen også højere, og dermed så bliver en procentvis stigning af forældrebetalingen selvsagt også højere.

Jeg er klar over, at det kan være svært med procentregning, men jeg vil egentlig bare have bekræftet, at det er det, som budgetparterne er blevet enige om, og som er det, der gælder, altså at det er en 25 pct.s takstforhøjelse til forældrene.

Den anden er for et par uger siden i Amager Bladet, hvor den radikale budgetpartner var ude og sige i forhold til skolesammenlægningerne, at det var ikke helt sikkert, at der alligevel var behov for skolesammenlægninger på Amager, at man muligvis kunne finde en anden løsning, fordi forvaltningen havde lavet et notat, hvoraf det fremgik, at man godt kunne udskyde beslutningen nogle år og dermed have tid til at finde en anden løsning.

Jeg vil bare gerne høre det, for det er meget rart at vide, hvis det var, man skulle stemme for det forslag om skolesammenlægninger, om det så rent faktisk betyder skolesammenlægninger.

(Kort bemærkning).

**Lars Aslan Rasmussen (A):** Det var egentlig til Signe Færch fra Enhedslisten. Nogle gange, når man møder to politibetjente, så har de tit sådan en rolle med, at den ene er sådan en flink en, man kan betro sig til, og så er der en, der er sur. Det virker, som om socialborgmesteren og Signe Færch har de to roller, at der er en, der skal klare med baglandet, og så er der en borgmester, der skal være ansvarlig, fordi socialborgmesteren, som jeg forstod det, syntes faktisk, der var taget rigtig mange gode initiativer på socialområdet.

Jeg ved godt, at Enhedslisten aldrig er med til noget, som er upopulært eller som kan være dårligt i medierne, men jeg synes, det er mærkeligt, når man går op her og kritiserer socialbudgettet, at man overhovedet ikke nævner handicapområdet, ikke fortæller folk, hvor gode initiativer der er taget på handicapområdet, som Handicaprådet jo også har rost. Hvorfor bliver der ikke sagt noget om de tiltag, der er i forhold til stofmisbrugerne? Hvorfor bliver der ikke sagt noget om de flere boliger, vi har lavet til handicappede, om en kriminalpræventiv indsats, sagsbehandlere på skoler? Og jeg kunne blive ved, og jeg kunne blive ved.

Så jeg forstår, der er en divergens i forhold til det, socialborgmesteren synes, og det, som Signe Færch synes i forhold til de forbedringer, der er kommet på socialområdet.

(Kort bemærkning).

**Henrik Appel Esbensen (A):** Det her er også en lille kommentar til Signe Færch.

Socialdemokraterne er rigtig ansvarlige i forhold til socialpolitik. Vi synes, det er rigtig ansvarligt at have varierede tilbud til narko- og alkoholafhængige i København, så man ikke kun har et sted, man kan vælge, og det er det sted, som Enhedslisten så umiddelbart synes, man skal vælge, men at man har en bred varetet af steder, man kan henvise de allersvageste borgere i København til.

Så det er lidt underligt at høre Signe Færch stå og sige, at vi ikke ønsker at være ansvarlige. Det er rigtig sund fornuft, det er rigtig sund socialpolitik, at man har forskellige tilbud til forskellige borgere, modsat kun at have ét tilbud, sådan som Enhedslisten lægger op til.

Tak.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

(Kort bemærkning).

Borgmester **Anne Vang**: Jeg kan naturligvis ikke lade være med at komme herop, når jeg hører Dansk Folkepartis Carl Christian Ebbesen sige, at dette budget indebærer en massakre på skolerne. Jeg vil sige, at det ikke er korrekt.

Det er sådan, at der er en besparelse på skoleområdet i det her budget, det er korrekt. Det er i forbindelse med madordningen, som det bliver frivilligt for skolerne at have. Det vil sige, der er nogle skoler, der ikke skal have madordning, det er dem, der vælger den fra, og der er nogle andre skoler, som skal have madordning. Det synes jeg sådan set ikke er en massakre, slet ikke når man tager i betragtning, at der også er et løft på skolerne.

Det løft er en faglighedspakke, hvor der kommer flere timer, og så kommer det også til at være sådan, at vi får mere holddeling i udskoling. Det er noget, der er rigtig meget brug for. Det er nemlig sådan, at der er nogle elever, som er fagligt stærke og har rigtig meget brug for ekstra udfordringer. Det er svært at give dem det i en klasse med 22 børn. Det er det gennemsnit, vi har i København. Det er svært at give de rigtig stærke en udfordring, hvis man skal tage højde for alle 22 børn på én gang.

Vi sætter nu ekstra lærerkræfter ind, så vi kan lave holddelinger, tage nogle af dem fra og give dem nogle udfordringer. Tilsvarende med dem, der har brug for nogle ekstra udfordringer, fordi de ikke helt kan følge med, måske fordi de har brug for en kreativ tilgang, en ikkebøglig tilgang til læring. Så tager man de børn fra i et hold i en del af undervisningen og lærer dem noget. Det er det, der er blevet givet penge til i budgettet.

Jeg indrømmer blankt, at det ikke er nok, jeg indrømmer blankt, at vi har en stor udfordring foran os. Vi oplever lige nu en folkeskole i København, som er langt bedre end sit rygte. Der kommer en kvalitetsrapport ud til udvalgets medlemmer her i morgen, og den kommer til at vise, at karaktergennemsnittet i København er gået opad. Det synes jeg, vi skal være rigtig glade for.

Jeg synes, vi skal lade være med at tale folkeskolen ned, for vi har nogle lærere, der yder et kæmpestort stykke arbejde hver eneste dag. Vi har nogle budgetpartier, der ønsker at anerkende det arbejde, og som har ønsket at hjælpe dem med en ekstra pose penge til, at de kan komme endnu mere i gang.

Så er der et skolestrukturforslag...

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Jeg må sige, at det var en kort bemærkning.

Borgmester **Anne Vang**: Skolestrukturforslaget kommer senere. Mon ikke der er nogen, der vil stille spørgsmål om det igen på et senere tidspunkt?

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Også korte bemærkninger skal overholdes af borgmestre.

(Kort bemærkning).

**Manu Sareen (B)**: Det er direkte svar til Rikke Lauritzen fra Enhedslisten om skolesammenlægningerne. Jo, det er noget rod med skolesammenlægningerne, det anerkender jeg, og det har vi sagt hele vejen igennem. Men jeg har også sagt, at der i budgettet helt klart er mere, der samler os end skiller os, og vi vil hellere være med inde og komme med nogle konstruktive forslag og løsninger på det problem, der er ude på Amager.

Jeg anerkender, at der er et problem, ingen tvivl om det. Vi har faktisk spillet ud med løsninger. Det kunne være i respekt for den høring, der er, det skal vi også huske. Der er en høring lige i øjeblikket, og så sætter vi os ned og finder ud af, hvordan vi skruer det her sammen. Det kunne være, at man måske fandt ud af, at der kunne være en profilskole. Det kunne være, man kunne finde andre løsninger på den udfordring, der er derude. Men jeg synes, det væsentlige er, at vi går ind, som vi også har hørt fra andre ordførere, og tager et ansvar for det problem, som man oplever ude på Amager.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Så jo, det er et problematisk scenarie derude, og vi er imod det, men det er ud fra den tanke, at vi hellere vil være inde og prøve at finde nogle løsninger end at stå ude og ikke komme med nogen løsninger overhovedet.

(Kort bemærkning).

**Lars Berg Dueholm (V):** Der er to af de korte bemærkninger, som giver mig anledning til også at komme med en kort bemærkning.

Den første er til borgmester Anne Vang. Nu vil jeg ikke komme af sted med at kalde borgmester Anne Vang for en kylling, men jeg vil dog sige, at blind høne kan også finde korn. Her taler vi naturligvis om niveaudelingen. Det er naturligvis noget, som vi med tilfredshed har noteret os i Venstre. Jeg kan da også sige, at vi har tænkt os at stemme for det, når vi kommer så langt i dagens program.

Så var det Manu Sareen, der også fik mig på talerstolen. Det er altså ikke ment som en kompliment, Manu Sareen, men magen til radikal tale skal man dog lede længe efter. Der blev hverken sagt A eller B, hverken-eller, der blev sagt både og, og jeg ved ikke rigtigt.

Altså det, der skal stemmes om senere i dag, er ikke, om man eventuelt, måske engang kunne forestille sig en skolesammenlægning på Amager. Det er: Skal skolerne lægges sammen på Amager – ja eller nej? Der er ændringsforslag til de forslag, der er stillet, hvor man piller denne endelige skæbne ud, og disse ændringsforslag vil jeg da meget gerne se Manu Sareen stemme for.

Hvis Manu Sareen ender med at stemme for det forslag, som han selv er forslagsstiller til i kraft af at være en del af Den Radikale Gruppe her på Rådhuset, ja, så kan man altså ikke undslå sig med alle mulige radikale floskler om, at det kan være, vi finder en anden løsning, når teksten er krystallklar.

Jeg kan sådan set rette spørgsmålet til borgmester Anne Vang: Hvis man stemmer for budgettens sigtserklæringerne om skolerne på Amager, er det så ikke korrekt forstået, at man stiller sig bag én eller flere skolesammenlægninger på Amager?

(Kort bemærkning).

**Signe Færch (Ø):** Ja, jeg synes, jeg lige skulle give et svar til Socialdemokraterne.

Henrik Appel siger, at der skal være en masse forskellige tilbud til stofmisbrugere i København. Det er jeg fuldstændig enig med dig i, det er der allerede. At lukke en institution, som er kommunens næstsidste døgninstitution, det er uigenkaldeligt. Vi mister alt andet lige muligheden for at agere som kommune, vi gør os langt mere afhængige af private leverandører ved at skulle købe ydelser hos dem, og vi risikerer netop det, som ordføreren taler imod, at indskrænke de valgmuligheder, der er for stofmisbrugere.

Til Lars Aslan Rasmussen vil jeg sige, at borgmester Mikkel Warming og jeg jo er i samme parti, og derfor har jeg heller ikke følt nogen grund til at stå og gentage ordret, hvad borgmesteren sagde i sin indledende tale. Vi vil fra Enhedslisten gerne kvittere for, at det lige akkurat knap og nap lykkes at holde niveauet ude på handicapbostederne. Det er meget bedre end i mange andre kommuner, og det er positivt. Men det er altså ikke sådan, at der sker fantastiske ting på handicapbostederne. Man holder lige niveauet et sted, hvor der i den grad er brug for et løft.

Det, jeg sådan set spurgte til, det var nogle helt konkrete forringelser, nedskæringer og besparelser, som ligger i det her budget. Det, der undrer mig, det er, at man vælger at gennemføre dem, når de er helt unødvendige. Jeg kunne sådan set godt forstå det, hvis det var sådan, at der ingen penge var i vores kommunekasse, hvis vi kigger ned i kassen, og der var et stort, tomt hul, der lå nul kroner, men vi mangler faktisk ikke penge i den københavnske kommunekasse p.t.

Den eneste grund til, at man gennemfører de her nedskæringer, er jo, at man gerne vil gøre, som regeringen ønsker. De kan ikke engang true os med sanktioner eller bøde, fordi, som der er blevet redegjort for heroppefra allerede, loftet er landsdækkende, der er masser af luft til, at København kunne

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

bruge flere udgifter til service. Den eneste grund til, at man gennemfører de her nedskæringer, er, at man vil følge regeringens politik, og det undrer mig, at Socialdemokraterne vil det.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Må jeg bare kort sige til Enhedslistens Signe Færch, at det kan godt ske, der er luft i år til, at Københavns Kommune kan overskride den servicemåltalsramme, der er givet. Problemet er, at den ikke nødvendigvis er til stede næste år. Det er altså uhensigtsmæssigt at lave en økonomi, hvor man booster den op for så at skulle ud og lave massive besparelser til næste år. Derfor er det klogt at overholde den servicemåltalsramme, vi har i år, og vi ved også, at vi allerede får en lignende til næste år.

Det, jeg tog ordet for, var, fordi borgmester Anne Vang lige præcis nåede dertil, hvor hun skulle til at svare på det spørgsmål, jeg var oppe og omtale, nemlig skolesammenlægningerne på Amager. Det bliver en massakre på folkeskolen. Der vil blive flere, der bliver utilfredse med folkeskolen på Amager.

Dansk Folkeparti har sammen med Venstre afsat et anseeligt anlægsbeløb til at sikre at undgå de her skolesammenlægninger på Amager, fordi vi har respekt for de elever og forældre, der har deres børn i skole på Amager. Jeg vil egentlig anbefale, at både SF og Socialdemokraterne vil ændre deres afstemning på to områder, nemlig at de stemmer for en ekstra anlægsbevilling på 70 mio. kr. til skolerne på Amager, og at de finder finansieringen ved at lave en omlægning af lokaludvalgene til tænketanke, således at man også har finansieringen på plads.

Så vil jeg også gerne sige, at vi i Dansk Folkeparti har utrolig respekt for de lærere, som gør et bragende stykke arbejde i den københavnske folkeskole. Vi har faktisk en god folkeskole i København, men det er ikke på grund af Socialdemokraternes ledelse eller SF, som jo havde ledelsen før Socialdemokraterne. Det er på trods, og det bliver også på trods af den budgetaftale, der er indgået.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): BR-Sekretariatet har konstateret, at indkaldelsen af Christian Hesselberg som stedfortræder for Susanne Møller ikke var en lovlig indkaldelse, og Marianne Forsberg er nu indkaldt som rette stedfortræder. Jeg skal bemærke, at Marianne Forsberg er rette stedfortræder og er lovligt indkaldt.

Er der nogen bemærkninger til dette? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet. Så er indkaldelsen godkendt, og vi kan byde velkommen til Marianne Forsberg.

(*Forsamlingen rejste sig*)

(Kort bemærkning).

**Iben Wiene Rathje (F):** Først og fremmest, Signe Færch, så er vi helt enige i, at det er godt at kalde en spade for en spade. Et effektiviseringskatalog her på Rådhuset har tendens til at være et katalog over besparelser. Nogle af de besparelser er faktisk effektiviseringer.

I SF er vi gået ind til besparelseskataloget med den indstilling, at vi gerne vil undgå de besparelser, som vi ved går direkte ud over børnene. Det synes vi faktisk er lykkedes. Vi er derimod gået med til de besparelser, som vi tror på er effektiviseringer og ikke kun nedskæringer. Det vil være f.eks. klynger.

Derudover har vi også sagt ja til nogle af de besparelser, hvor det er de voksne, der holder for. Det er de voksne, som skal planlægge deres sommerferie. Vi ved, det kan være svært for nogle, men det er de voksne, som holder for, og ikke børnene. Ligeledes med de flere penge, som de voksne også skal betale for, at deres børn går i institutioner.

Så vil jeg sige til Manu, om han mener, at det er et konstruktivt løsningsforslag at vente med at tage en ansvarlig beslutning til efter næste folketingsvalg.



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

(Kort bemærkning).

**Lars Aslan Rasmussen** (A): Jamen det var igen til fru Signe Færch fra Enhedslisten. Det er sådan lidt mærkeligt, at man kalder den massive forøgelse af antallet af handicapboliger for lige knap og nap. Det er mig lidt uforståeligt.

Så kan jeg forstå, vi har fået et nyt parti herinde, som ikke anerkender smagsdommere, ligesom de borgerlige ikke gør, for vi ved, at Handicaprådet har været meget tilfreds med den her aftale, der er blevet lavet. Men Enhedslisten ved måske bedre.

(Kort bemærkning).

**Henrik Appel Esbensen** (A): Tak skal du have.

Ja, det er lige en kommentar til Signe. Jeg ved, at forandring måske kan være svær. Det er sådan, at de fleste tilbud inden for døgnområdet er private udbydere, og det har det været i rigtig, rigtig mange år. Sådan har det været i rigtig mange år, og sådan vil det nok også blive ved, det er de private.

Vi skal selvfølgelig stille krav til de private, og vi kan skrue op og ned, alt efter, hvor mange pladser vi har brug for. Det giver rigtig god mening, at vi kan købe de pladser, vi har brug for, og når vi ikke har brug for dem, så køber vi dem ikke, og så kan vi bruge pengene på meget andet, som Lars Aslan også er inde på. Vi har været med til at sikre, at børn af misbrugere får 800.000 kr., så vi sikrer, at de mennesker, der vokser op i stof- og alkoholfamilier, faktisk får en relevant hjælp.

Så jeg synes, fokuser på det positive og arbejd sammen på at få nogle ordentlige forhold for nar-ko- og alkoholafhængige.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Anne Vang**: Denne her gang skal jeg prøve på at holde det kort.

Jeg manglede at svare på Rikke Lauritzen fra Enhedslistens spørgsmål: Er det korrekt, at det, vi har besluttet i Børne- og Ungdomsudvalget i forbindelse med prioriteringskataloget, er, at vi går op til 25 pct. af det, det koster at gå i vuggestue og børnehave, som forældrebetaling? Det er fuldstændig korrekt. Lovgivningen giver os mulighed for, at vi tager 25 pct. af, hvad det koster, og vi har besluttet os for at gå op til det fulde beløb. Det er klart, at det er afhængigt af, hvad vores gennemsnitspriser er, og hvad vores enhedspriser er, hvad det beløb er, og enhedspriserne bliver selvfølgelig først besluttet i forbindelse med budgettet, hvor man ruller ting tilbage og lægger ekstra ting ind osv. Så det er fuldstændig korrekt forstået.

I forbindelse med skolestrukturen siger Dansk Folkepartis Carl Christian Ebbesen, hvorfor nu det her. Det er jo sådan, at der kommer rigtig, rigtig mange flere børn på Amager. Det er vi enige om, vi kan se dem i vuggestuerne, vi kan se dem i børnehaverne. Det er nu, vi skal agere, hvis vi ikke lige pludselig skal stå i den situation, at der er en masse børn, der skal i børnehaveklasse på Amager, og vi har ikke plads til dem. Det ville være fuldstændig forfærdeligt, hvis vi som kommune ikke havde ageret og stod uden skolepladser til de børn. De børn kommer, de kommer i 2012, og derfor igen som svar på Rikke Lauritzens spørgsmål: Ja, børnene kommer i 2012. Nej, vi kan ikke vente med at gøre noget, hvis vi skal have plads til børnene.

Det vil koste 189 mio. kr. at bygge 2 nye skolespor. Det er selvfølgelig 2 klasser det første år, 4 klasser det andet år, 6 klasser det tredje år osv. Dansk Folkeparti har valgt at sætte 70 mio. kr. af til det, det er altså ikke helt 189 mio. kr.

Jeg håber på, at vi kan få en rigtig god løsning. Vi har sat 520 mio. kr. af til nye skolebygninger i alt, men det er ikke nok, vi er nødt til også at udnytte vores skolekapacitet mere effektivt, bl.a. på Amager. Jeg håber, vi kan få en rigtig god løsning. Der er sendt 3 forskellige modeller i høring. Nogle af dem er faktisk rigtig gode, f.eks. i forhold til at have indskoling på 3 forskellige matrikler og udsko-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

ling på 1 matrikel, så man ikke har en megaskole, men 4 forskellige skoler med egen ledelse, hvor de små går sammen, og de store går sammen.

– Nu kan jeg høre på overborgmesteren, at jeg skal gå ned. Men jeg håber på, vi får mulighed for at diskutere det her rigtig meget i de kommende måneder.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Tak til borgmesteren.

(Kort bemærkning).

**Sofie K. Led** (A): Så tager jeg over, hvor borgmester Anne Vang slap

Allerførst vil jeg da sige, at jeg synes, at vi selvfølgelig skal have en demokratisk debat. Jeg vil bare sige, at jeg synes, det er ærgerligt, at de kritiske og nærmest lidt makabre indlæg om den her såkaldte megaskole nærmest var skrevet, inden budgetforhandlingerne var på plads. Det synes jeg lugter langt væk, at folketingskandidaterne fra det yderste venstre til det yderste højre har været ude med nogle fuldstændig usaglige påstande, ja, faktisk postulater i pressen, om den her skole. Det gør det hele så useriøst, og det gør det meget, meget svært at tage alvorligt.

I forhold til Lars Berg Dueholm så vil jeg sige: Nej, vi er ikke kyllinger i Børne- og Ungdomsudvalget. Vi var masser af Socialdemokrater, der faktisk troppede op til borgermødet og var derude. Jeg mindes ikke, jeg så dig... (*Afbrydelse*). Undskyld for det. Vi ville ikke lave en løsning, som vi ikke kunne stå inde for. Det er også derfor, vi tropper op til borgermøder og forsvarer det. Vi vil gerne se de forældre i øjnene, der allerede nu har børn gående på de skoler, men vi vil også gerne kunne se de forældre i øjnene, der skal have børn til at gå der om få år.

I forhold til finansiering nytter det ikke noget bare lige at smide lokaludvalgene i den her skolepulje. For det første så dækker lokaludvalgenes budget overhovedet ikke det, det vil koste at lave en ny skole. Vi taler om et beløb på over 180 mio. kr., hvis man bare skal bygge 2 spor. Når man går ud og bygger en skole i dag, så bygger man altså ikke kun 2 spor.

Så jeg synes, det er lidt tyndt, at der kun kommer de her småforslag på banen, når vi taler en seriøs finansiering til en evt. ny skole.

(Kort bemærkning).

**Klaus Mygind** (F): Jeg vil også fortsætte om skolesammenlægningerne.

Jeg synes, vi har lavet en meget åben tekst i forligsteksten, som jeg hundrede procent står inde for.

Så synes jeg, det er bemærkelsesværdigt, at når vi diskuterer skolesammenlægninger, så diskuterer vi omorganisering, vi diskuterer kvalitetsudvikling. At forestille sig, at der ikke kan laves kvalitetsudvikling på Amagerskolerne, vil være helt galt. Vi har haft en del skolesammenlægninger, som faktisk også på nuværende tidspunkt er ved at vise, at det hæver kvaliteten af folkeskolen.

Så jeg synes, det er meget bagstræberisk at sige, at det her er en massakre. Vi forsøger nu at udvikle den, og så er der et krav om, at der skal være plads til de kommende børnehaveklassebørn.

(Kort bemærkning).

**Lars Berg Dueholm** (V): Jeg er lidt ked af, at Manu Sareen lige er stukket af fra salen, men sådan er der jo så meget.

Borgmester Anne Vang bekræftede vel dybest set det, som jeg bad borgmesteren bekræfte, altså at hvis man stemmer for budgetflertallets fremlagte hensigtserklæringer, ja, så indbefatter det også, at man støtter op omkring en skolesammenlægning af et ukendt omfang, men dog en sammenlægning af skolerne på Amager.

Belært af mødet i går mellem statsministeren og en eller anden udfordrer, hvor man begyndte at tale om tal, så har jeg også nu fundet forslaget frem fra bl.a. S-SF, og der står netop også, at anlægs-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

planen for skoleudbygningen kræver en sammenlægning af skoler på Amager. Det kan næsten ikke siges mere tydeligt.

Jeg vil da blot benytte denne aften til ligesom med Anders Foghs sprogbrug at skille fårene fra bukkene over for vælgerne på Amager. Så kan folk jo selv se, hvem de vil stemme på, når vi kommer til næste BR-valg eller andre valg. Men jeg noterer mig da eksempelvis, at Manu Sareen, der som sagt lige er stukket af, angiveligt vil stemme for forslaget her.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Anne Vang**: Jeg vil gerne have lejlighed til at sige angående skolesammenlægninger på Amager, ny skolestruktur på Amager, at jeg synes, det er ekstremt vigtigt, at vi holder tungen lige i munden, og at vi får lavet en lokal dialog, at vi får valgt den mest skånsomme løsning for børnene. Vi har rent faktisk modeller i spil, som gør, at klasserne kan blive bevaret fra børnehaveklasse til 6. klasse, mens det kun er i de store klasser, at der vil finde klassesammenlægninger sted.

Vi har rent faktisk også mulighed for at tænke visionært i forhold til en ny udskoling. Vi har muligheden for at se på, at kvalitetsrapporten siger, at når de unge mennesker kommer i 7., 8. og 9. klasse, så føler de ikke rigtig, at der er udfordringer nok. Vi har muligheden for at lave en ny udskolingsenhed og tænke visionært i forbindelse med det, nøjagtigt som SF's Klaus Mygind påpeger.

Så synes jeg, det er vigtigt at tage forældrenes bekymringer seriøst, ikke at slå plat på forældrenes bekymringer, men at tage forældrenes bekymringer seriøst og sige, vi forstår sådan set godt, at I er bekymrede, det er man, når der sker en masse forandringer i ens barns hverdag. Vi skal have en god lokal dialog med dem, vi skal træffe de bedst mulige beslutninger, og det synes jeg skal være guidelinen for det fremtidige arbejde.

I forhold til Carl Christian Ebbesen, der er bange for, at forældrene bliver så bekymrede, at de vælger privatskolerne, vil jeg sige, at vi har mange erfaringer med skolesammenlægninger i København. Der var en skolesammenlægning på Vesterbro i sidste valgperiode, hvor en hel skoles forældregruppe meddelte, at de ville vælge privatskolen, fordi de var bange for fremtiden. Man fandt faktisk under borgmester Bo Asmus Kjeldgaards ledelse en løsning, hvor der ikke var nogen, der valgte privatskolen, men hvor den nye Vesterbro Skole faktisk oplever en øget elevsøgning, hvor skolen har fået et nyt fint tilbud og har fået noget positivt ud af en sammenlægning.

Jeg synes, det er den ånd, vi skal gå ind i det her med, og så prøve at undgå mytedannelser og politisk plat.

(Kort bemærkning).

**Signe Færch** (Ø): Nu kan jeg forstå, at debatten om skolesammenlægninger sådan er ved at være afrundet.

Så har jeg et spørgsmål til den socialdemokratiske ordfører om finansieringen. Det er sådan set en finansiering, som vi fra Enhedslistens side har været enige i, nemlig besparelsen på det, der i budgettet er blevet kaldt managementkonsulenter, altså de penge, vi betaler til Deloitte og Rambøll for at udføre diverse undersøgelser og evalueringer og sådan noget.

Nu har vi ovre i mit udvalg, nemlig Integrationsudvalget, haft anledning til at se de første sådan tegn på, hvordan udmøntningen af besparelsen på, jeg tror, det er 42 mio. kr. samlet set i kommunen, vil blive. Det, vi får at vide, det er, at de millioner, vi skal spare ovre i Beskæftigelses- og Integrationsudvalget, vil blive sparet på telefonabonnementer, efteruddannelse, puljer til beskæftigelsesprojekter under det lokale beskæftigelsesråd.

Det blev jeg meget overrasket over at se, og derfor vil jeg spørge, om ordføreren mener, at det er en klog udmøntning, og eventuelt også de andre partier, om det er en udmøntning, de bakker op om, altså at en besparelse, som skulle have gået på konsulenter, måske ender med at ske på efteruddannelse

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

af personale, og om det evt. er noget, man vil tage op i forligskredsen i forhold til at sikre, at man sparer på det, man havde tænkt sig at spare på.

**Ikram Sarwar (A):** Jeg vil gerne orientere Signe Færch fra Enhedslisten om, at man skal jo kigge tilbage på, hvad intentionen bag det her forslag er. Det er jo netop, at vi skal have de eksterne konsulenter minimeret i budgettet.

Det er rigtigt, at der er udfordringer på, hvordan de forskellige forvaltninger projekterer, og hvilke konti de bruger til det her formål. Men hvis vi holder fast i intentionen, at det er de eksterne konsulenter, vi sådan set skal have ud af de her forhandlinger, vi har i de forskellige udvalg, jamen så holder vi fast, og så kan vi netop finde de midler, og det tror jeg ikke er noget problem.

Jeg vil faktisk stille dette spørgsmål til Enhedslisten, der under forhandlingerne gjorde opmærksom på, at de faktisk ville reducere yderligere på de her konsulentmidler: Hvor vil I finde de her yderligere midler henne?

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Så er vi færdige med ... nej, det er vi ikke. Jeg beder om, at man, hvis man ønsker ordet, tegner sig ind, sådan at vi ikke begynder at annoncere, hvem der skal have ordet i øvrigt. Signe Færch for en kort bemærkning.

(Kort bemærkning).

**Signe Færch (Ø):** Jamen jeg er ked af det. Der kom et spørgsmål lige til allersidst til mig.

Det er rigtigt, at Enhedslisten så sådan set gerne, at man sparede yderligere på de her konsulenter. Det, som jeg savner en garanti for eller en politisk tilkendegivelse om, er, at man vil sikre i den forligskreds, som nu har indgået det her budgetforlig – det er vi desværre ikke med til, fordi vi ikke kunne stå inde for de store besparelser, der er – at man rent faktisk gennemfører besparelserne på eksterne konsulenter og ikke på alt muligt andet.

Sådan som jeg hører ordførerne, det håber jeg, jeg har ret i, siger man, at det er sådan set det, man vil. Det håber jeg, at I vil huske i udvalgsarbejdet. Jeg vil hjælpe jer med at huske, at vi ikke skal spare på efteruddannelse, vi skal ikke spare på telefonabonnementer, vi skal spare på eksterne konsulenter.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Så giver vi ordet til næste ordfører for hovedindlæg, og det er Ayfer Baykal, SF.

**Ayfer Baykal (F):** Tak for ordet. Jeg vil gerne bruge tiden på at fremlægge de overordnede linjer i budgettet set fra SF. Det er et budget, vi er glade for, men budgetaftalen bærer da også præg af, at vi har en regering, som har pålagt kommunerne en nulvækst og en nulvækst, som vi skal forvalte.

SF gik til budgetforhandlingerne med et ønske om at tænke i helheder, om at sikre kernevelfærden og at tænke på fremtiden. Det er derfor, vi med glæde i aften kan stemme for en budgetaftale, som netop er kendetegnet ved de tre faktorer.

Hvad helhedstanken angår, så er budgettet for 2011 et budget, som tilgodeser hele byen. De områder, der trænger allermost, børneområdet og socialområdet, har fået tildelt de nødvendige midler, uden at det er gået ud over områder, som ikke var nær så hårdt ramt af besparelsesforslag.

I forhold til kernevelfærden var det afgørende for os i SF og for de andre budgetpartier, at der kunne komme ro på børneområdet. Og efter adskillige år med underskud, bekymringer og uro er vi derfor lettede over, at der kommer ro på området. Men samtidig har vi også sikret, at processen med at bygge institutioner går hurtigere, og det akutte pladsproblem snart skal løses.

Socialområdet har også længe lidt under en uholdbar budgettildelingsmodel. Med budgettet for 2011 kan vi så se frem til en løsning på det problem.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Derudover glæder vi os over, at socialforvaltningen har fået penge til at fortsætte det gode arbejde med byens handicappede, psykisk syge og socialt udsatte.

Endelig hvad angår fremtiden, så har det været en fornøjelse at indgå i en budgetaftale, som ikke kun tænker et år frem i tiden. En ting er de nye demografimodeller, som skal gøre det nemmere at langtidsplanlægge. En anden ting er de mange visioner og tiltag, som vi er blevet enige om mellem budgetpartierne.

På miljøområdet bliver København virkelig en foregangsby bare på cykler og kollektiv trafik, alternativ energi, og det er vi rigtig stolte af.

Derudover er der i de kommende år blevet afsat massivt på moderne teknologi og bl.a. på pleje af ældre. Vi glæder os til at følge det arbejde.

Men alt i alt har vi fået et helt budget, som forener basal velfærd i hverdagen og ambitiøse mål for fremtiden. I SF ser vi frem til et spændende år, hvor budgettet skal udmøntes, og hvor københavnere vil mærke, at vi har et ansvarligt og visionært budget.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Så går vi i gang med en ny runde af korte bemærkninger.

(Kort bemærkning).

**Morten Kabell** (Ø): Det var rart at høre ordføreren være så glad og begejstret for det budgetforlig, som man har indgået. Det er selvfølgelig altid rart, at man kan være det.

Det kan dog undre mig, at SF's ordfører mener, at det hele nærmest bare er fryd og gammen, hvis ikke lige det var, fordi vi har en ond regering. Fordi med i budgetforliget er jo altså også nogle elementer, som jeg undrer mig meget gevaldigt over, at SF kan gå ind for.

På mit eget udvalgsområde vil SF jo basalt set slagte det lokale miljøarbejde, som ligger i miljøpunkterne ude i de forskellige bydele i dag. Det er mig en meget, meget stor gåde, hvordan SF kan gå ind for noget, som reelt set vil fjerne store del af det lokale miljøarbejde, som vil betyde en massiv forringelse af arbejdsvilkårene for de frivillige og en massiv forringelse af de økonomiske vilkår. Jeg kunne også godt tænke mig i den sammenhæng at høre teknik- og miljøborgmesterens kommentar til, hvordan det her kan være fornuftigt.

Alle aktører på miljøområdet advarer imod den beslutning, som flertallet har tænkt sig at gennemføre. Gør det slet ikke noget indtryk, kunne jeg godt tænke mig at høre fra Ayfer Baykal.

Som Det Økonomiske Råd jo skriver i en mail direkte til Borgerrepræsentationens medlemmer, risikerer den enorme ressource af frivillige med dens store lokale miljønetværk at gå tabt for kommunen. Hvordan kan SF tåle, et SF, som nok igennem tiderne har slået meget på at være de lokale miljønetværks forkæmpere, og virkelig også været en af dem, der har været meget bannerfører for at køre lokalt miljøarbejde, hvordan pokker kan man være med til at gå ind på at afskaffe det her område?

Også fundraising bliver jo et kæmpeproblem. Alene Østerbro Miljøpunkt har skaffet 18 mio. kr., netop fordi man ikke er en del af den kommunale forvaltning, men er selvstændigt arbejdende. De penge risikerer også at gå tabt.

SF sparer nogle få millioner kroner på det her, men reelt set smider man et stort tocifret millionbeløb direkte ud af vinduet. Hvordan kan SF gå med på det?

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Husk at overholde taletiderne.

(Kort bemærkning).

**Rikke Lauritzen** (Ø): Jeg undrede mig også en lille smule over SF's ordførertale, fordi jeg går ud fra, det blev der ikke rigtigt nævnt noget om, at SF i lighed med deres socialdemokratiske budgetpartner også synes, at det har været vigtigt at være såkaldt ansvarlig, leve op til rammerne, som er udstukket af KL og regeringen.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Fair nok, det er et politisk valg, man kan tage. Vi er i Enhedslisten som efterhånden meget, meget bekendt ikke enige i den prioritering. Men det undrer mig alligevel, at hvis det er, at man har taget det politiske valg med den konsekvens selvfølgelig, hvad det betyder for velfærden her i byen, at man så ikke nævner, at det her formentlig ikke er et prima budget.

Fordi nu har man hørt ordføreren for SF, der var oppe under den tidligere ordfører Iben Rathje og nu også Ayfer Baykal, sige, at man har lavet et budget, som ikke går ud over kernevelfærden, som ikke går ud over byens børn. Man kan selvfølgelig godt sige, at der ikke er noget, som rammer sådan direkte på børnene, men det vil altid være relativt, i hvert fald efter min mening. Jeg håber, at SF's ordfører medgiver, at hvis en besparelse rammer direkte ned på børnenes forældre, så rammer det et eller andet sted også børnene. Jeg håber, at SF er ærlige nok til at medgive, at både 14 dages tvungen sommerferie og en ikke lille øget takststigning for forældrene for især vuggestuebørn, også vil være noget, som nogle familier i hvert fald kan mærke. Det synes jeg, at SF om ikke andet så skylder at erkende, når nu det har været vigtigere for dem at opfylde regeringens rammer for kommunerne end at måske tage et politisk valg sammen med Enhedslisten om, at det er altså vigtigere med velfærd end at bakke op om regeringen og Dansk Folkeparti.

(Kort bemærkning).

**Jaleh Tavakoli** (Ø): Jeg er kommet herop som medlem af Sundheds- og Omsorgsudvalget, også kendt som Ældreudvalget.

Jeg var lidt ked af i forhold til budgettet, eller jeg synes, det er meget synd, at klippekortsmodellen, som jeg synes har været rigtig god, og som har været kompetenceudviklende for personalet på ældreområdet, ikke er blevet reddet helt. Dog er den blevet reddet sådan 60 pct., så vidt jeg forstår. Især fordi vi har haft så hårdt brug for at give personalet nogle gulerødder og give området noget prestige, så vi får nogle gode SOSU-medarbejdere, vi kan fastholde i arbejdet, og især fordi vi har haft den her skandale i kommunen.

Derfor synes jeg, det er ærgerligt, at det ikke er kommet helt med. Jeg synes faktisk, man skulle satse meget mere på det, og håber også, at det bliver vores konklusion, at vi skal satse meget mere på kompetenceudvikling og efteruddannelse af personalet, således at vi kan få de her gode folk i arbejde. Det er ikke kun for, at de kan få nogle bedre vilkår, det er også for, at de ældre kan få en bedre pleje på sigt.

(Kort bemærkning).

**Allan Ahmad** (Ø): Jeg var meget glad for at høre SF's ordfører, fordi jeg har i virkeligheden i den her proces været meget i tvivl om, hvem der egentlig er SF's ordfører, da de har været rigtig meget tavse om mange forskellige ting. Jeg troede på et eller andet tidspunkt, at det faktisk var overborgmesteren, der var begyndt at være fællesordfører for S og SF.

Men jeg kom herop, fordi vi egentlig mangler at høre, hvad SF har tænkt sig for de tusindvis af folk på Nørrebro, som kommer til at mangle et bad, når man gerne vil lukke Sjællandsgade Bad. Hvad har man tænkt sig at gøre for alle de børn, som gerne vil gå ind og snakke med en integrationsmedarbejder på bibliotekerne? Nu har SF jo været med til at skære det ned, og ikke mindst Sprogporten. Hvad har SF tænkt sig, hvordan vil I vise ansvarlighed? Det kunne jeg godt tænke mig at høre.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Det, der bringer mig herop, er Morten Kabells spørgsmål om besparelsen på lokaludvalg og miljøpunkter.

Baggrunden for den besparelse er, at det har været rigtig svært at få det her budget til at slå til med den serviceramme, som vi i SF vil holde. Vi har haft svært ved at få penge nok til at rulle besparelser på daginstitutionsområdet og på skoleområdet tilbage. Vi har haft svært ved at finde penge nok

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

til at tilgodese det sociale område med 170 mio. kr. Vi har været i en situation, hvor hverken lokaludvalg eller miljøpunkter har sparet i mange år, de har været friholdt.

Derfor har vi besluttet, at vi vil lægge dem sammen, men på en måde, så vi også fremover sikrer det lokale miljøarbejde, og det tror vi sagtens kan lade sig gøre. Det er sådan i dag, at der bliver brugt 69 mio. kr. på både lokaludvalg og på miljøpunkter. For dem betyder forliget, at der skal spares 11 mio., så der er 58 mio. tilbage. Det mener vi godt, man kan lave lokaludvalg og miljøarbejde for.

Der var nogle, der mente, at de kunne spares væk. Det mener vi ikke i SF. Vi tror, at man kan finde gode lokale løsninger, og det er muligt også inden for budgetforligets tekst at bevare fondene og holde fast i den eksterne finansiering, som vi er meget, meget glade for, at miljøpunkterne skaffer til et arbejde, som SF jo bakker fuldstændig op om og også samarbejder tit med miljøpunkterne om.

Så vi har en tro på, når man ser det lidt fra oven, at vi godt for de 58 mio. kr. kan føre det her pænt videre. Vi er indstillet på i teknik- og miljøforvaltningen at indgå i en meget åben og konstruktiv proces med de parter, der er involveret her, og finde nogle gode løsninger.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** De år, Dansk Folkeparti har været med i en budgetaftale på Rådhuset, har vi altid været med til at sikre den kollektive trafik bedre vilkår. En af de største ting, som jeg personligt har været med til, det var, da det lykkedes at få afskaffet spærretiden for ældre om eftermiddagen. Desværre lykkedes det ikke at få morgenen med også, men det lykkedes om eftermiddagen.

Egentlig er mit spørgsmål direkte til SF: Hvorfor har I valgt at spare på den kollektive trafik i jeres budgetforslag, som I tilsyneladende har flertal for i det budgetforslag, der nu skal vedtages om lidt? Jeg har da hørt i valgkampen, at I ville forbedre den kollektive trafik og sætte priserne ned. Men det er måske sådan en stil hos SF, at det, man mener før valget, det mener man åbenbart ikke længere. Rent faktisk kan jeg jo konstatere i hvert fald i det her budgetforslag, at man gennemfører det direkte modsatte.

(Kort bemærkning).

**Ayfer Baykal (F):** Jeg er jo glad for, at Allan Ahmad fra Enhedslisten kan genkende SF's ordfører. Det er rart at finde hinanden igen.

Men jeg kom egentlig op for at kommentere på Rikke Lauritzens kommentar, fordi Rikke Lauritzen brugte et udtryk som, at SF finder budgettet prima. Lige for at gentage mig selv igen, så brugte jeg udtryk som, at det er et fint budget.

Så lige for at gentage min kollega Iben Rathje, så har vi arbejdet med besparelser og effektiviseringer på børneområdet, som så vidt muligt ikke mærkes af børnene direkte. Det er mere til dit direkte spørgsmål, Rikke Lauritzen.

Til Carl Christian Ebbesen: Vil du ikke være sød at gentage dit spørgsmål, fordi jeg forstod simpelt hen ikke, hvad du mente?

(Kort bemærkning).

Borgmester **Ninna Thomsen:** Jeg synes heller ikke, vi skal foregøgle hinanden noget, ligesom Iben Wiene Rathje siger, vi skal kalde en spade for en spade. Jeg ser ikke det her budget som et budget, der vokser ind i himlen. Jeg synes heller ikke lige om lidt, når jeg skal stemme, at alle forslag er lige sjove at stemme for. Det her budget er udtryk for, at vi har nulvækst, det er udtryk for, at vi har et børneboom i København.

Netop til diskussionen om serviceramme og hvad vi skal bruge på anlæg, og kan det lade sig gøre at bryde serviceloftet, og kan vi bruge flere penge i København, så har vi jo godt brug for anlægskronerne. Og det synes jeg lidt bliver glemt i den her debat. Vi har godt brug for anlægskronerne til at bygge boliger til handicappede, til at bygge nye daginstitutioner, til at renovere skoler, til at bygge nye

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

og rummelige ældreboliger. Derfor så er det ikke så ligetil, om man bare jonglere rundt mellem service og anlæg. Trods alt er der også andre hensyn at tage til, hvad der er af penge, når året er gået.

Så spørger Enhedslistens Jaleh Tavakoli om kompetenceudvikling på ældreområdet. Der er ingen tvivl om for mig, at der er god brug for kompetenceudvikling på ældreområdet. Da der har været hele sagen om hjemmeplejen i København, har en af de ting, jeg har slået på som borgmester, været, at frem for kontrol skal vi satse på tillid. Frem for kontrol skal vi satse på, at medarbejderne bliver uddannet, at de har fagligheden i orden, så de kan ranke ryggen og give de ældre den omsorg, de har brug for.

Så nej, jeg synes heller ikke, det er helt tiptop, at de 33 mio. kr. kun er blevet til 23, men det var, hvad der kunne rummes, det var, hvad der var plads til. Jeg bad forvaltningen om at komme med et bud på, hvad mindstemålet på sundheds- og omsorgsområdet kunne være, og der regnede vi os frem til, hvad vi kunne få for de forskellige millioner, og 23 mio. kr. var, som forvaltningen så det, det, vi syntes var forsvarligt. Så det er derfor, at beløbet er endt, som det er.

(Kort bemærkning).

**Morten Kabell (Ø):** Jeg vil starte med at takke teknik- og miljøborgmesteren for at gå herop og svare på mine spørgsmål. Jeg synes måske nok, at borgmesteren kommer lidt nemt om ved det.

Den besparelse, som forligspartierne lægger op til, er på 15 pct. af det samlede budget for lokaludvalg og miljøpunkter. Det kan da godt være, at SF har ret i, at man ikke kan mærke en besparelse på 15 pct. Det tror jeg nu nok, man kan. Men lad os prøve et lille øjeblik at sammenholde det med det tilbud, som indtil nu er blevet givet til miljøpunkterne. Det er faktisk på 12 mio. kr. Så reelt set er det, SF gør sig skyldig i, totalt at fjerne tilskuddet til miljøpunkterne i København. Det er det samme som at nedlægge det lokale miljøarbejde, det er det samme som at fjerne den lokale forankring også af kommunens miljøarbejde, som har været så stor en styrke gennem årene.

København er verdenskendt, hr. teknik- og miljøborgmester, for at have et lokalt forankret miljøarbejde. Rundtomkring i andre storbyer ser man med misundelse på København og på den måde, vi har forankret vores lokale miljøarbejde i lokale Agenda 21-centre på, som er netop bydelsbaserede, at der ikke bare er tale om et enkelt topstyret center, men er tale om centre, som borgerne i meget høj grad selv arbejder i. Det arbejde er noget af det, København på miljøområdet er allermest kendt for rundtomkring i verden, og det er det arbejde, som SF nu gør sig til bannerfører for at fjerne. Det forstår jeg ærlig talt ikke.

Jeg synes, vi mangler et ærligt svar fra teknik- og miljøborgmesteren på, hvordan SF med den miljøhistorie, SF har haft – må jeg desværre sige i datid – kan gøre sig skyldig i den ageren, som man gør nu.

Dernæst vil jeg sige, o.k., man vil åbenbart gerne spare, fordi man mener, at hele budgettet skal holdes sammen. Hvorfor er det så, at man i stedet for synes, man skal kaste sig ud i et noget fantastisk ridt omkring 10 mio. til brintpenge. De 10 mio. kunne man have brugt i stedet for, så havde vi også i fremtiden haft et lokalt miljøarbejde.

**Anette Holst Christensen (A):** Nu har Socialdemokratiet kæmpet for klippekortmodellen gennem flere budgetforlig som en ansvarlig budgetpartner.

Budget 11 er som alle andre budgetter udtryk for det muliges kunst. Vi har gennem de seneste år opnået et enormt løft både i kompetencer og i lønløft. Begge dele er rigtig vigtige for Socialdemokraterne. Men vi kan trods alt ikke få alt for de bevilgede kroner, som er sat af på nuværende tidspunkt, de nævnte 23 mio. kr. Socialdemokraterne anerkender som fortsat ansvarlig forligspartner, at mange grupper i Københavns Kommune behøver gode tilbud både på ældreområdet og i den anden ende af livet.



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

(Kort bemærkning).

**Signe Færch (Ø):** Det er jo meget morsomt, at når min partifælle Allan Ahmad går herop og luf-ter en frustration over, at der har været larmende tavshed fra SF's side om lukningen af Sjællandsgade Bad, så besvarer SF's ordfører spørgsmålet med pinlig tavshed. Så jeg prøver lige igen.

Jeg synes, det er så hamrende ærgerligt, at SF vil lukke Sjællandsgade Bad. Det er en fantastisk lille perle, der ligger ude på Nørrebro, det er et historisk bad, som snart nærmer sig hundrede år, i en historisk bygning, en lille københavnerhistorie, som man aldrig nogen sinde får igen, når man lukker det nu.

Det er et sted, som i den grad rummer socialt skæve eksistenser og skæbner og sjove mennesker. Det er sted, hvor man praktiserer integration i praksis. Og nej, det er ikke DGI-byen og flot og fancy og noget, du kan få folk til at betale 80 kr. for at svømme en tur i. Men det er et sted, som nyder kæmpeopbakning på Nørrebro. Hvis man ikke er blevet overbevist af de 8.000 underskrifter, der har været, hvis man ikke er blevet overbevist af Nørrebro Bladet, som har været proppet med læserbreve, så burde man være overbevist af de mange, mange henvendelser, man har fået i sin mailboks.

Jeg synes, det er hamrende ærgerligt, at SF vil lukke det her sted, også fordi det er et relativt beskedent beløb, 3,6 mio. kr., i den store kommunekasse. Jeg synes, det er en fattig kommune, som har råd til at have flotte svømmehaller, men som ikke har råd til de lidt sjovere og lidt skævere og finere steder i København. Det er fattigt.

(Kort bemærkning).

**Iben Wiene Rathje (F):** Vi blev spurgt af Rikke Lauritzen, hvorvidt de ting, som vi har foreslået på børneområdet, ikke ville ramme børnene. Det handlede om tvungen sommerferie og øget forældrebetaling.

Det er sådan angående sommerferielukning, at erfaringer fra andre kommuner viser, at sommerferielukningen ændrer familiers adfærd sådan, at der er nogle, der holder mere ferie. Vi mener, den del kan godt være gavnlig for børnene. Det er så den ene del. Så er der nogle, der vælger at placere deres ferie i de uger, og der må man sige, at det er et ansvar, hvor forældrene formår at indrette sig på en måde, som kan gøre, at det kan gå for børnene også.

Der er nogle få familier, som har svært ved at få det til at løbe rundt, og det er rigtigt, det kan godt ramme nogle familier det her, som ikke kan holde ferie de uger. Men der må man sige, at når man sparer nogle penge, så har det en konsekvens. Spørgsmålet er bare, hvor stor den konsekvens er, og når man skal have et budget til at hænge sammen, så må man vælge de besparelser, som har de færrest mulige konsekvenser. Det mener vi så, det her er et eksempel på.

Vi vil hellere lave noget mere visionært, altså noget, hvor man bruger de penge bedre, fordi trods alt er det en effektivisering. Når man tænker på, at der er så få børn i sommerferieperioden, så kan det godt betale sig at arrangere det på en anden måde, så man bruger pædagogkompetencerne bedre.

I forhold til øget forældrebetaling så går det ud over familiernes forbrug, og det er ganske rigtigt. Hvis man ramte de fattigste, kunne det også gå ud over børnene, men man må huske, at der er fripladser, og på den måde rammer det ikke de fattigste. Nogle har strammet skruen for hårdt, og på den måde kan det være meget fristende, når man bliver pålagt forældrebetaling, som er øget. Man må så håbe, at de kan bruge nogle af deres skattelettelser til at råde bod på det.

(Kort bemærkning).

**Marialise Rømer (F):** Jeg skal nok fatte mig i korthed.

Ja, hr. Allan Ahmad. Nu har SF jo ikke en intention om at lukke Sjællandsgade Bad. Det er en del af et forlig, hvor det ikke har været muligt at skaffe de fornødne midler til at redde Sjællandsgade Bad.

Jeg vil gerne understrege, at vi meget gerne ser det bevaret, men vi har ikke indeholdt det i forlig eller i budget, men vi håber faktisk, at fondsmidler eller en anden form for etablering vil kunne redde

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

badet. For problemet er rent faktisk, at brugerantallet er faldet, det har ikke været rentabelt i årevis, og det vil sige, det er før reddet på målstregen, og vi ønsker altså ikke at lave en halvhjertet løsning, hvor Sjællandsgade Bad bliver reddet for en kort frist, hvorefter vi igen næste år står og skal lukke det. Det er en uanstændig behandling af personalet.

Det, du mangler, Allan Ahmad, det er sådan set at pege på, hvad det så er en form for finansiering, du ønsker. Når man indgår i et budgetforlig, når vi sidder i Kultur- og Fritidsudvalget, så sidder vi jo og siger, hvad kan vi redde, og hvad kan vi ikke redde, fordi vi har en begrænset ramme. Hvis vi havde frit slag, ville vi jo redde det hele alle sammen. Problemet er bare, at hver gang vi prøver at redde noget, så skal vi skubbe noget andet ud.

Det er den udfordring, vi har, når vi tager ansvar for et budget. Så derfor har vi været nødt til at sige, at vi ikke kunne indeholde det i vores budgetforlig, men det betyder ikke, at vi ikke ønsker, at Sjællandsgade Bad skal overleve. Vi håber, at det kan ske uden for et kommunalt regi, det vil vi meget gerne støtte fra SF.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det er da dejligt at høre, at SF nu mener, at det private initiativ er vejen frem i det her land.

Ayfer Baykal fra SF hørte tilsyneladende ikke det spørgsmål, jeg stillede før om den kollektive trafik. Det er mig en glæde at få lov til at gentage det, fordi jeg synes, det er så misvisende, hvorfor SF har valgt at spare på den kollektive trafik i det budgetforslag, I har fremlagt. Hvis det viser sig, at det er en fejl, så er I velkomne til at støtte det af Dansk Folkeparti og Venstre fremsatte forslag om at øge puljen til kollektiv trafik.

(Kort bemærkning).

**Allan Ahmad (Ø):** Ja, nu får jeg de der 20 sekunder i compensation selvfølgelig.

Nu hører jeg borgmester Ninna Thomsen og ordføreren, Ayfer Baykal, og igen Marialise Rømer gentage det her med de økonomiske rammer. Altså faktum er, økonomiforvaltningen har også fastslået det, at der er økonomiske rammer til at udvide budgettet. Nr. 1.

Nr. 2. Vi har i Enhedslisten fremlagt et alternativt budget, hvori indgår den her badeanstalt, hvor der faktisk er 45.000 brugere om året. Det er altså ikke korrekt, at brugertallet på Sjællandsgade Bad er faldet så markant. Faktisk er det de sidste 2 år steget fra 33.000 om året til 45.000 om året.

Så det er i virkeligheden det, det handler om. Jeg mistænker faktisk SF for, at man simpelt hen har været så tavs om den her sag, man vil simpelt hen ikke røre ved den, fordi man har meget, meget lyst til at vise muskler og regeringsduelighed og tage de her folk fra Nørrebro uden bad som gidsler i den her kamp om ministerposter.

(Kort bemærkning).

**Ayfer Baykal (F):** Jeg vil sige tak til Carl Christian Ebbesen, fordi du ville gentage dit spørgsmål.

Ja, vi skærer ned på busserne, men vi skærer ned på servicebusserne, og hvorfor er det, vi skærer ned på servicebusserne? Det er, fordi de ikke bliver brugt. Til gengæld har vi lavet en del om på køreplanerne, vi har omlagt en del busser, vi har fået byen til at hænge meget bedre sammen i budgettet. Der er blevet afsat midler til at lave busfremkommelighedsprojekter igen, som skal servicere det nye campusområde.

Så det kan godt være, at der bliver skåret ned på et område, men til gengæld udvikler vi byens trafik. Den her type planlægning af trafik vil vi se mere af i forhold til bynetarbejdet. Så det kan godt være, at man ser det her som en nedskæring på den kollektive trafik, men det her handler om, at vi prioriterer anderledes, og at vi investerer i busfremkommelighedsprojekter.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

(Kort bemærkning).

**Rikke Lauritzen** (Ø): Jamen jeg vil godt sige tak til Iben Wiene for, at hun kunne forklare mig, hvad de her forslag fra Børne- og Ungdomsudvalget handlede om. Det var jeg sådan set klar over i forvejen, men tak for det alligevel.

Det er rigtigt, at forslaget om 14 dages sommerferie handler om at ændre adfærd hos forældrene. Det er klart, at hvis man lukker et tilbud, lukker en institution, så holder forældrene op med at bruge den, det er sådan set rimelig logisk. Men det er stadig væk en besparelse for børnefamilierne.

Det er også rigtigt, at der i forhold til taksterne er en fripladsgrænse på 148.000 kr. om året for, at man kan få en friplads. Jeg ved ikke med SF, men for mig er det ikke voldsomt meget at tjene 148.000 kr., og jeg synes, der er rigtig, rigtig mange børnefamilier, som tjener over 148.000 kr., som vil få det hårdt med den takststigning, der nu kommer i København.

Det minder mig en lillebitte smule om det, som man har i USA for de fattigste, Medigate, hvor man har lagt grænsen så lavt, at det sådan set ikke er de fattigste, der har problemer, det er dem, der ligger lige over. Det forudser jeg også kommer til at blive konsekvensen af takstforhøjelserne her i København. For mig er det en besparelse for børnefamilierne.

Det var sådan set i virkeligheden også bare det, jeg gerne ville have, at SF kom op og erkendte, og det gjorde Iben Wiene også, og det vil jeg gerne sige tak for. Det her budget indeholder stadig forringelser for børnefamilierne og dermed også for børnene.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Til Morten Kabell om miljøpunkter og lokaludvalg skal jeg sige, at jeg tror, det er vigtigt, at man i de her sager er ærlige om, hvad det er der er besluttet. Morten Kabell stiller et regnestykke op, som går på, at miljøpunkterne får 12 mio., nu skal der spares 11, og derfor vil SF helt nedlægge miljøpunkterne. Det er jo ikke rigtigt.

Altså det, der er besluttet, det er, at vi har lokaludvalg, som får 57 mio. kr. De skal spare de 5 på puljerne, og så skal vi spare yderligere 6 mio. kr. så vidt muligt på administrationen ved at lægge miljøpunkterne og lokaludvalgene sammen. Vi har også tilkendegivet, at vi sagtens kan bevare en fondekonstruktion, så miljøpunkterne kan køre videre som fonde, kan skaffe ekstern finansiering.

SF ønsker ikke at neddrole det lokale miljøarbejde. Vi ønsker en bedre lokal forankring og et bedre samarbejde med det, der sker i lokaludvalgene. Det er det, der er hensigten.

Men det er også vigtigt at være ærlig og sige, at der er tale om en besparelse, en besparelse, som vi helst ser kommer til at ligge på administration. Det er, fordi vi ikke i mange år har sparet på det her område. Vi har ønsket at skaffe penge til bl.a. socialområdet, til børneområdet og vel at mærke servicepenge, serviceudgifter.

Derfor holder det heller ikke, og det er heller ikke rigtigt, at man kunne have sparet den investering, der er til brint, fordi det er altså anlægsmidler, vi bruger på brint, og ikke serviceramme, som vi havde brug for.

(Kort bemærkning).

**Birthe Skaarup** (O): Der er åbenbart ikke den ting, man ikke vil her i dag på denne budgetdag. Jeg kan ikke lade være med at kommentere lidt om Sjællandsgade Bad. Jeg synes simpelt hen, det er utroligt, at man sidder og siger i udvalget, at nu skal vi altså ind og spare på det her område, og i dag så vakler man lidt, man ryster i hvert fald slemt på hånden.

Men det, der får mig på talerstolen her i dag, det er klippekortmodellen, som SF tidligere var oppe og omtale. Det, jeg så mindeligt beder om, da vi ikke er med i det store budgetforlig heller, men vi stemmer selvfølgelig for klippekortmodellen, det er, at man indtænker basispersonalet omkring palliativ behandling. Det er nødvendigt, fordi det er en specialistbehandling, man skal have, når man er meget syg, og det mangler vi her i Københavns Kommune, en ordentlig uddannelse af basispersonalet til

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

at pleje og give lindrende behandling netop til denne her gruppe. Så det håber jeg, man vil holde sig for øje, når vi skal til at udmønte de her uddannelser.

Men det var som sagt det, der fik mig på talerstolen samtidig med Sjællandsgade Bad, som jeg vil nævne igen.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det er SF, som får mig på banen igen, og det var Ayfer Baykals svar på, hvorfor man havde valgt at skære på den kollektive trafik. Jeg kunne forstå, at det var noget med noget, der gik op, og så var der noget andet, der gik ned, og så fik man det næsten til at lyde, som om SF stadig mente, at den kollektive trafik er en god ide. Men det ændrer altså ikke på, at der i det budgetforslag, der ligger nu, er besparelser. Hvis man kigger på det samlede 4-årige budgetforlig, der er lagt på bordet, så er der besparelser på den kollektive trafik.

Jeg undrer mig bare stadig over, at SF i valgkampen siger ét, nemlig at man vil have mere kollektiv trafik, og at busprisen skal være en tier. Nu kan jeg så konstatere, at når man endelig kommer til magten – man har endda magten, uden at man skal belemres med alle mulige mærkelige partier til højre og venstre, næh, man kan sætte sig lige ved siden af Socialdemokraterne, og så kan man bestemme præcis, hvordan det skal være – når man så får den magt og vælgerne giver en den opbakning, hvad bruger man den så til? Til at sætte priserne op på den kollektive trafik og til at skære servicen ned. Det synes jeg bare er underligt.

Jeg kan bare endnu en gang sige til SF, at hvis det er en fejl, så kan I støtte Venstres og Dansk Folkepartis forslag om at afsætte ekstra midler til den kollektive trafik. Der er en pulje til det med et forslag, og I er hjerteligt velkomne til at stemme for. Alt andet ville være bluf.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard (O):** Man må forbavses, når man hører SF stå heroppe. Jeg tænker på, er det virkelig det SF, som man kender fra før i tiden med deres holdninger til tingene, spørgsmålene, besparelserne? Det lyder helt forkert.

Når der bliver talt om at spare i forbindelse med at lukke institutionerne i sommerperioden, så er det sådan, som vi sagde tidligere, at man taler godt for sin syge moster, noget med, hvad man gjorde ude i landet, og det ville være godt og være sammen osv. Hvad er det for noget vås. Hvad med alle de familier, der har problemer, fordi institutionerne lukker i sommerperioden, og de ikke kan holde ferie sammen? Det er noget værre noget at sige.

Så er der også taksterne på børneområdet. Det forsværer man også, det synes man også er en god ide. Det lyder helt utroligt, når jeg tænker på, hvad SF har sagt heroppe fra talerstolen i løbet af de sidste mange år.

Så er der miljøpunkterne, som man vil nedlægge. Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard sagde jo heroppefra, at det var ikke, fordi man ville spare på miljøarbejdet. Jamen hvad er det så, man vil, fordi hvad er det, der sker, når man nedlægger miljøpunkterne? Så siger man godt nok, at de kan genopstå under lokaludvalgene, og der kan man så lave miljøarbejdet. Men det er jo ikke lige det, man har gjort i lokaludvalgene de sidste år, interesseret sig overhovedet for miljøet. Miljøpunkterne har netop kunnet gå ind selvstændigt og lave en masse gode ting, og jeg tror, der er mange af medlemmerne herinde, der slet ikke ved, hvad det er. Miljøpunkterne er virkelig nogle ildsjæle, og de har virkelig, ud fra de penge, de har haft til rådighed, lavet nogle rigtig gode ting. Så det er meget underligt med SF's holdning, der netop altid har talt så meget om miljøet.

Så er der klyngerne, som jeg heller ikke forstår, at SF vil være med til at lave. Hvis vi skal gå videre, så kan vi jo se på skolesammenlægninger.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Så har vi sådan noget som nedlæggelse af parkeringspladser, som SF-borgmester Bo Asmus Kjeldgaard er helt vild med, og han vil helst have alle bilerne ud af København, men sådan spiller klaveret jo altså heller ikke.

Jeg tror, det var, hvad jeg i første omgang ville sige.

1. næstformand (**Jesper Christensen**): Må jeg ikke bede om, at de, der har bedt om korte bemærkninger og i øvrigt skal på, holder sig i nærheden af talerstolen. Det var ikke møntet på Signe Færch. Værsgo.

(Kort bemærkning).

**Signe Færch** (Ø): Jeg vil bringe et emne op, som jeg synes er blevet glemt lidt.

Nu taler SF's ordfører Ayfer Baykal jo om at tænke i helheder, tænke i fremtid og også tænke i kernevelfærd. Jeg synes lidt, der er nogle, I sådan har glemt i jeres glæde over at skrive under på det her budgetforlig, som jeg tror, du sagde. Det handler om dem, som betaler prisen for den her krise, som er dem, som ikke kan finde fodfæste på arbejdsmarkedet, og som får endnu sværere ved det under en krise.

I beskæftigelsesaftale 2010 var alle partier herinde sådan set enige om, at vi i budgetforhandlingerne ville arbejde for en fordobling af den kommunale fleksjobpulje. Men det er jo en politisk aftale, og derfor var jeg også rigtig, rigtig skuffet over, at der ikke var flere, der har bragt det op i hele det her forløb. Jeg er også rigtig skuffet over, at et parti som SF ikke havde bragt det op, og det havde jeg sådan set forventet at de ville have gjort, og jeg havde sådan set også forventet, at I havde beklaget, at I ikke kunne få det igennem, hvis det var sådan, at I havde rejst det.

Der går lige nu 600-700 personer på det, der hedder ledighedsydelse, som har fået tilkendt et fleksjob, men går og venter på at kunne få et. Det er, fordi det i krisetider er klart, at det bliver sværere at få virksomheder til at tage et socialt medansvar; det er sådan set meget forståeligt.

Det, vi kunne have gjort med det forslag, der lå, og som Enhedslisten prøver at bringe ind i forhandlingerne, og som alle partier som sagt havde forpligtet sig på at arbejde for i beskæftigelsesaftale 2010, det var, at vi kunne have oprettet fleksjob, så 200-300 af de allerallersvageste borgere kunne være kommet i job, have fået et værdigt liv, hvor de har mulighed for at bidrage på de betingelser, med den procentsats arbejdskraft, de nu har tilbage, hvor de havde mulighed for at forsøge sig selv og bidrage til fællesskabet.

Jeg synes, det er så hamrende ærgerligt, at man valgte ikke at tage det med i budgetforliget. Jeg synes, det er nogle mennesker, I har glemt i det her budgetforlig, og jeg kunne godt tænke mig at spørge SF's ordfører, hvad de her mennesker skal stille op nu, for der er jo ingen udsigt til, at krisen driver over med det samme. Der er ingen udsigt til, at de her mennesker kan få fleksjob i private virksomheder.

**Carl Christian Ebbesen** (O): Jeg skulle lige vente på, om der var flere korte bemærkninger, om SF ønskede at svare på de sidste spørgsmål. Det gjorde SF ikke.

Men så vil jeg gå til Dansk Folkepartis ordførertale, og det vil jeg, forstået på den måde, at Dansk Folkeparti har sat sig sammen med Venstre for at lave et alternativt forslag til budgettet her i København. Vi har sammen lavet et fuldt finansieret forslag, et fuldt finansieret forslag, der sikrer, at man forhindrer besparelser på socialområdet, og at der oven i købet bliver afsat en ekstra pulje på 10 mio. kr. til service, til driftsforhøjelser, at der også på ældreområdet bliver etableret demenspladser, at der på sundhedsområdet bliver etableret en ekstra sundhedsbus, og at direktivet om, at der på skoleområdet skal spares på klyngeledelse, har vi pillet af bordet. Vi har givet 70 mio. kr. allerede i 2011 til at sikre at undgå den skolesammenlægning, der er foreslået på Amager.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 7. oktober 2010

---

For at kunne få et budget til at hænge sammen, så har der været en række ting, som vi selvfølgelig ikke støtter, og vi har også en række tiltag, som har kunnet fremskaffe ekstra penge til at sikre, at tingene hang sammen.

Vi kiggede jo på, hvor det er, Københavns Kommune bruger nogle ekstra penge i forhold til andre kommuner. Der må vi konstatere, at de gode intentioner omkring oprettelsen af lokaludvalg i København har vist sig at være alt for administrativt tunge. Vi har afsat ... nu siger jeg "vi", Borgerrepræsentationen her har afsat 56 mio. kr. i 2010 til at drive lokaludvalgene for. Nu viser det sig, at det kun er 15 mio. af dem, der går til reelle aktiviteter, altså til at sætte små projekter i gang, til at støtte foringer, til at sørge for, at der sker noget ude lokalt.

Vi har altså 56 mio. kr., og kun 15 mio. kr. af dem går til at skabe fornyet aktivitet for. Resten går primært til personale og møder, til at sende papirer imellem Rådhuset og lokaludvalgene. Der er dog et arbejde, som jeg synes er spændende og inspirerende. Det er selvfølgelig, at de kommer med input til hele diskussionen om det her med lokalplaner, hvor der faktisk står mange gode og fornuftige ting.

Men det, som oppositionens forslag her handler om i forhold til lokaludvalgene, det er, at vi siger, de skal sådan set ikke nedlægges, men vi ønsker at ændre dem til at blive tænketanke, tænketanke forstået på den måde, at der bliver afsat 100.000 kr. til hvert af lokaludvalgene til mødefaciliteter, altså penge, de kan have for at kunne holde deres møder løbende over året, og det er til hvert eneste af de lokaludvalg, der er i dag.

Så gør vi det med hensyn til de 15 mio., der i dag går til aktiviteter, at vi forlanger ikke, at de, når de nu ikke har personale til at servicere lokaludvalgene, skal sidde og administrere alle mulige ansøgninger og dele penge ud. Næh, men vi vil gerne have aktiviteterne, så vi tager de 15 mio. kr. og beder kultur- og fritidsforvaltningen og udvalget om at sørge for, at de 15 mio. kr. bliver udmøntet til lokale aktiviteter i lokalområderne.

Grunden til, at jeg egentlig bruger lang tid på at forklare det her, det er egentlig for at sige, at min opfattelse er, at man faktisk kan lave noget i forhold til de her lokaludvalg ved, at de bliver tænketanke, så de bliver fritaget for alle de administrative byrder derude, det med hele tiden at skulle forholde sig til det ene og det andet og det tredje forslag, vi har herinde, og skal afgive høringssvar på det. Næh, nu får de mulighed for at tænke nogle frie tanker, til at finde ud af, hvad det reelt er for nogle ting, der kan være med til at skabe fremdrift og aktivitet i lokalområdet, til at komme med input til, om man synes, trafikken er, som den skal være, om de pladser, der er lokalt, er indrettet tilfredsstillende, eller om man kan komme med inspiration til politikerne til at gøre noget ved de her ting. Nu kan man mødes og tænke de her frie tanker og komme med gode ideer og forslag til ting, der kan gennemføres her på Rådhuset. Det kan man gøre med Dansk Folkeparti og Venstres forslag i forhold til det her.

Samtidig sørger vi for, at kulturen, foreningslivet stadig har de samme midler til at lave regulære aktiviteter for lokalområdet. Men netto sparer vi altså 40 mio. kr. hvert evig eneste år i drift ved, at man laver den her omlægning. De 40 mio. kr. bidrager væsentligt, fordi det er driftsmidler, til at sikre, at vi kan lave forbedringer, som jeg nævnte før, på socialområdet, på ældreområdet, på sundhedsområdet og ikke mindst i forhold til at sikre en skolestruktur, der kan sikre, at vi stadig kan udvikle den københavnske folkeskole, i stedet for, at der nogle steder er risiko for, at den bliver afviklet.

Jeg synes også, det er et problem, at man i det budgetforslag, der ligger, har besluttet sig for meget massive takststigninger for at få passet børn i København. Det er urimeligt. Det er jo ikke nogen hemmelighed, at Dansk Folkeparti sådan set har sagt, at det her med, at skatten hele tiden skal stige, at den sådan kan stige overnight, så bliver der lige indgået et budgetforlig, er med til at udhule børnefamiliers økonomi.

Vi går ind for skattestoppet, lige såvel som man bare ikke som alternativ skal begynde at kræve nye takster op, fordi det rammer præcis ligesådan i forhold til de forældre, det går ud over. De skal jo til pludselig ind og omprioritere deres privatøkonomi, fordi det nu bliver dyrere at få passet børn. Nu kan jeg oven i købet forstå, at man stadig regner på, hvad de der takststigninger skal være. Men i hvert

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

fald i det udkast, jeg blev præsenteret for i tirsdags, må jeg indrømme, at det er meget massive stigninger, der er på vej. Jeg håber ikke, det ender der, men det er meget massive stigninger, der er på vej, og det synes jeg er brandærgeligt. Derfor har vi også i vores alternative budgetforslag fjernet de takststigninger, der er i forhold til børnepasningen.

Da vi sad sådan og ja, for at sige det ligeud, vi havde en god snak i Dansk Folkepartis Gruppe, hvad det var for nogle ting, vi ønskede at prioritere, så satte vi os sammen med Venstre, der også havde en god snak om, hvad de ønskede at prioritere. Da vi så havde fået puttet alle de her mange forslag sammen og fik fundet de der finansieringsforslag, plus at vi fik kigget igennem, hvad det var for nogle af forslagene fra budgetforligspartierne, flertalsgruppen herinde, der var åndssvage forslag, så endte vi pludselig med, at der faktisk var rigtig mange penge i overskud, rigtig mange penge. Så vi kiggede lidt på hinanden og sagde, det var da ligegodt sørens.

Men hvad gjorde vi så? Jo, vi har været ude og sige før budgetforhandlingerne, at vi selvfølgelig ønskede som noget helt afgørende for, om vi var med i en budgetaftale, at der kom idrætsfaciliteter for christianshavnerne. Det er heldigvis på plads. I turde alligevel ikke pille det ud af jeres budgetforlig, efter at vi var gået, tak for det. Men vi ønskede sådan set en ny idrætshal om året i København. Så det viste sig, at der var penge til at udvide med en idrætshal både i Sundbyøster og i Sundbyvester. Det er jo glimrende. Herudover har vi også i det sidste af budgetoverslagsårene afsat endnu en idrætshal, som skal udmøntes i Kultur- og Fritidsudvalget.

Nå, men da vi så havde lavet det her, så viste det sig, at der stadig var masser af penge i overskud. Vi ville gerne bære os fornuftigt ad, og vi kiggede jo rundt på alle de her mange kommuner, der jo ikke kan få pengene til at hænge sammen. Mange af kommunerne vil gerne sætte skatterne op, men samlet, under ét, så må vi på grund af skattestoppet jo ikke sætte skatterne op. Så for at imødekomme de andre kommuner, så foreslog vi at sætte skatten ned med 0,1. Det giver plads til, at nogle af de meget trængte kommuner, der er i landet, har muligheden for at sætte skatten op, fordi vi sætter vores lidt ned. Ud over at sætte skatten ned med 0,1 så viste det sig, at der derudover var et restbeløb, og det har vi så valgt at prioritere sådan, at man kan foretage ekstraordinære gældsafdrag.

Så egentlig, samlet set er jeg meget, meget, meget positiv over, at det er lykkedes at lave et alternativt forslag, og jeg vil utroligt gerne takke vores samarbejdspartner, Venstre, for at være konstruktiv i at finde en løsning, hvor vi kan lave noget, der er bedre på socialområdet, på ældreområdet, på sundhedsområdet og på skoleområdet, kulturområdet, som jeg nævnte før, med idrætsfaciliteterne, og derudover have råd til skattelettelse på 0,1 og et lille ekstraordinært gældsafdrag.

Så vil jeg bare til slut sige: Jamen kan det virkelig passe, at det er så godt, det, som Dansk Folkeparti og Venstre kommer med her? Ja, det kan det, og lad mig bare give et eksempel på, hvor tåbelige ting, som jeg kan forstå, at SF har valgt at prioritere. Det er forfærdeligt, når I kommer til magten, det må jeg konstatere.

Jeg kan bare se, at det, der har været helt, helt afgørende for jer, det var tilsyneladende vigtigt at sørge for, at de der skoler ude på Amager bliver sammenlagt, et kardinalpunkt for jer, og at man skulle tvinge den her klyngeledelsesstruktur igennem for at foretage de her massive besparelser på skolerne. Det var meget, meget vigtigt for jer, lige så vigtigt, som det åbenbart var, at vi nu skal til at have kommunale brinttankstationer. Jeg ved ikke, hvor mange brintbiler der kører rundt i København, men jeg kan åbenbart forstå, at SF hellere vil prioritere at bygge en brinttankstation, end man vil prioritere de helt grundlæggende ting, der er på ældreområdet, socialområdet og ikke mindst på idrætsområdet i København.

Med de ord skal jeg lige sige, at vores stemmevejledning vil være sådan, at fordi vi sammen med Venstre har lavet et fuldt finansieret forslag, så stemmer vi for vores egne forslag, og selv om de skulle blive stemt ned, så ændrer det ikke på, at vi stemmer imod de forslag, som flertalspartierne har valgt at gå sammen om. De forslag stemmer vi imod. Så vi stemmer for Dansk Folkepartis forslag og stemmer imod alle ABCF's, ja, det er en utrolig kombination den der, bl.a. C, der er hoppet ind i den gruppe.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

Jeg kunne da også tænke mig at spørge, hvad der foregik inde i hovederne på B, da de skrev under på den her aftale. Det vil jeg lade være med at svare på. Det må De Radikale selv gøre, hvis de har lyst til det.

Men i hvert fald stemmer vi imod – nu må jeg hellere læse det op igen, jeg kan det ikke i hovedet – ABCF's forslag, og vi stemmer for O og V's forslag.

(Kort bemærkning).

**Klaus Mygind (F):** Jeg synes, det er fantastisk, at I kan undgå besparelser på socialområdet, ældreområdet, skolestruktur og det hele, og så oven i købet sætte skatten ned.

Jeg synes, at den diskussion, du har rejst om lokaludvalg, er stik modsat af, hvad SF vil, fordi vi vil styrke nærdemokratiet. Det er også klart, at man på nogle måder kan sige, at du har ret i, at lokaludvalgene er blevet for bureaukratiske, og vi står også for at skulle stille dem fri. Men når vi stiller lokaludvalgene fri, så er det for, at der skal skabes mange flere lokale aktiviteter, og så skal der ikke bare være en tænketank til 100.000 kr., som du tror kan føre til noget nyt.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jamen tusind tak for kommentaren.

Det, der sådan set er det afgørende her, det er, at det er altså en regulær lukning af lokaludvalgene og så oprettelse af en tænketank. Det, der jo er problemet, og det tror jeg også, SF må erkende her, det er, at de sidder med lige så tunge dagsordener, som vi gør, men det er jo frivillige mennesker. Der er ikke nogen, der får nogen løn for det, de får ikke engang tabt arbejdsfortjeneste, de får heller ikke engang diæter eller sådan noget. Det er på fuldstændig frivillig basis, at de her mennesker laver det stykke arbejde. Så skal de sidde og gennemgå alenlange, tykke dagsordener og afgive høringssvar til det, vi sidder og er valgt til og har ansvaret for herinde på Rådhuset.

Det, jeg prøvede at sige, det er, at vi kan sådan set opnå om ikke det samme, men faktisk noget, der er bedre, ved at give dem frihed til at mødes, sætte deres egne dagsordener og skabe deres egne ideer og komme med inspiration til politikerne. Men uanset om de så spiste to eller fem ostemadder, eller om de fik en kage til og både kaffe og sodavand og hvad de ellers havde lyst til, så er det altså ikke muligt at komme til at bruge mere end 100.000 kr. på et år på en mødefrekvens for sådan et lokaludvalg. Det er ikke muligt. De vil få svært ved at bruge alle de penge, som Dansk Folkeparti og Venstre har afsat til de her tænketanke.

Grunden til, at de bruger rigtig mange penge i dag, er, at vi har ansat folk til skyhøje lønninger. Jeg er overbevist om, at det er dygtige mennesker, de sekretærer, der er ansat derude, men jeg undrer mig altså over, hvorfor en sekretær for et lokaludvalg skal have en løn, som i hovedtræk svarer til at være borgmester i Københavns Kommune. Jeg har svært ved at forstå det, og jeg synes, det er en forkert beslutning.

Men det er grunden til, at der er så mange penge at hente. Det er selvfølgelig fordi vi mener, at de ressourcer kan bruges bedre andre steder.

(Kort bemærkning).

**Ayfer Baykal (F):** Jeg forstår ikke Dansk Folkepartis korstog mod nærdemokratiet. Jeg synes ikke, jeg kan genkende de påstande, som Carl Christian Ebbesen kommer med, slet ikke når man læser den helt nye evaluering af lokaludvalgene, der er kommet, som Københavns Kommune har fået lavet. Med hensyn til Carl Christian Ebbesens påstand om manglende projekter og overforbrug, så får man, når man læser evalueringen, det stik modsatte indtryk. Men hvis vi skal kigge på nærdemokratiet, og hvis vi skal udvikle det, så skal vi jo sørge for, at lokaludvalgene bliver kendt, lokaludvalgene bliver brugt.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Men det, der er vigtigt, og det, lokaludvalgene kan, det er, at de kan flytte beslutningerne ud tæt på borgerne, dvs. at de beslutninger, der skal træffes, bliver truffet tæt ude i lokalområderne.

Jeg vil sige, at personligt ser jeg frem til det arbejde, der skal laves. For mig er det vigtigt, at lokaludvalgene spiller sammen med os i Borgerrepræsentationen. Det skal være et samspil, så de beslutninger, der træffes herinde, også bliver formidlet ud lokalt.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard (O):** Ja, vi hører jo tydeligt, at SF ikke har flyttet sig. Man taler om at styrke nærdemokratiet, f.eks. i forbindelse med miljøpunkter, men man styrker ikke nærdemokratiet ved at nedlægge miljøpunkterne og tro, at det kan lokaludvalget overtage for færre penge.

I øvrigt har man ikke kompetence i lokaludvalgene til at beskæftige sig med det. Hvis man ikke beholder nogle af de mennesker, der har beskæftiget sig med miljøpunkterne – og jeg tror, der er nogle af dem, der bliver fyret af en eller anden årsag, jeg håber det ikke, men det har jeg fornemmelsen – så styrker man altså ikke nærdemokratiet.

Når vi taler om lokaludvalgene, så arbejder lokaludvalgene ikke hensigtsmæssigt i den konstruktion, de har i øjeblikket. Derfor er det ganske rigtigt, som Carl Christian Ebbesen siger, at man må lave om på det, der skal en anden konstruktion til.

Det her med at tale om nærdemokrati i forbindelse med de nuværende lokaludvalg, jamen det er så som så, fordi lokaludvalgene har ikke den kontakt med borgerne, de har heller ikke kontakt med nogen herinde. Er der nogen, der har deltaget i nogen af møderne i lokaludvalget? Ikke ret mange. Jeg har deltaget i den udstrækning, jeg har haft tid til det, og det har været ganske interessant.

Så er der en tredje ting. Det er, at lokaludvalgene er faktisk taget bundet alt for meget op på økonomiforvaltningen, så man opnår ikke det demokrati, man gerne vil have, fordi de er efter vor opfattelse lidt økonomiforvaltningens forlængede arm. Det var ikke det, der var meningen i sin tid, da vi sad i Service- og Demokratiudvalget og lavede modellen, som ikke er den bedste, det indrømmer jeg gerne, men vi var lidt under tidspres. Det var selvfølgelig for, at der skulle blive mere demokrati for borgerne og i nærområdet. Det er bare ikke det, det er blevet, så derfor skal der en omstrukturering til.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg synes da, det er meget pudsigt, at SF i kraft af Ayfer Baykal her går op og taler om, at man går ind for nærdemokrati. Hvordan kan det så være, at man vælger at lukke alle de lokale ældreråd? Det virker jo fuldstændig i den modsatte retning. Det er helt, ligesom når man går ud og siger, at man vil forbedre den kollektive trafik, og så laver man det første budgetforlig, man overhovedet kan komme til at lave, og der skærer man så ned på den.

Her er det åbenbart sådan, så man siger, vi går ind for nærdemokrati, det skal så være lokaludvalgene, men ældrerådene, næh alle de lokale ældreråd, der er derude, lægger man lige sammen til et enkelt, dem kan man godt fjerne. Så det er jo utroligt, hvad det er for nogle signaler, der kommer fra SF.

Næh, det, det handler om set med Dansk Folkepartis øjne, er, at vi får en løsning, som er bedst til gavn for borgerne og for københavnere. Der er det i den prioritering, man skal spørge sig selv, er det virkelig en god ide at bruge 40 mio. kr. primært på administration? Når jeg kommer op på de 40, så er det, fordi jeg tager den del med, hvor man holder møder om lokalplanerne, som sådan set burde være et helt almindeligt arbejde af det, der foregår herinde på Rådhuset. Men hvis man tager den del med, så er det, man kommer op på de 40 mio. kr., som i hovedtræk bruges på administration.

Det, der er problemet, er, at man dynger de der stakkels frivillige mennesker til ude i lokaludvalgene med så mange papirer, at hvis de havde en kreativ tanke, da de meldte sig ind i lokalrådet, så kan jeg love jer for, at den har de ikke, når de går fra sådan et møde, fordi alle former for kreative tanker er blevet dræbt af de massive papirer, der bliver sendt fra vores side.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Så vil jeg bare sige, at Ayfer Baykal taler om manglende projekter og overforbrug. Lokaludvalgene overholder sådan set deres budgetter, så det er ikke nogen kritik fra min side overhovedet, men det er en kritik af, at der er politikere herinde, der fastholder en forkert konstruktion.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Ninna Thomsen**: Jeg vil indledningsvis beklage det, hvis jeg ikke har alle detaljerne med i mit svar, fordi jeg sad ude og spiste, mens man nu er blevet hastet herind.

Om ældrerådene vil jeg sige, at ældrerådene i Danmark primært er nedsat for at afgive høringsvar. Ved siden af ældrerådene har vi ældreklubber, vi har frivilligt arbejde på ældreområdet. Men det er sådan i dag, at ældrerådene i København kun hver eneste gang afgiver ét centralt høringsvar. Det vil sige, at de 12 ældreråd, der er ude lokalt, fungerer sådan set ikke som høringsorganer på samme måde, som lokaludvalgene netop gør.

Jeg vil dog ikke foregøgle, at de selvfølgelig ikke har en demokratisk funktion, det mener jeg, de har, og på den måde er det her også, ser jeg, på en eller anden måde en mindre lokal forankring, når vi nedlægger de 12 ældreråd. Det vedkender jeg mig sådan set. Jeg synes, at de ældreråd, vi har i dag, varetager rigtig mange gode funktioner, men det er det centrale formandsorgan, der varetager høringsvarene. Så jeg synes godt, vi kan forsvare det, også netop set i sammenhæng med alt det frivillige arbejde, der er på ældreområdet, alt det klubarbejde, der er på ældreområdet.

Så vil jeg sige, apropos at man også skal ind og se bredt på lokaludvalgene, at jeg synes, det er oplagt, at man netop går ind og ser på, hvordan man kan lave en øget ældreforankring i lokaludvalgene, måske ser på de foreninger, der fremadrettet skal sidde i lokaludvalgene, kan man få en større ældrerepræsentation der.

Man skal altid i et demokrati spørge sig selv om, hvor meget det skal være segregeret, og hvor meget det skal være fælles. Jeg synes faktisk, det giver mening, at de segregerede råd og nævn, vi har, ældrerådene, Handicaprådet, Integrationstænketanken, Udsatterrådet, er centrale høringsorganer, samtidig med at vi har et lokalt demokrati netop i lokaludvalgene, som er de brede, som har det brede bydelsperspektiv, og som netop ikke er segregeret.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen** (O): Altså nu kan man sige, at grunden til, at vi overhovedet kom til at tale om ældrerådene, det var kun en konstatering af, at SF gik herop og talte så hjertens med store armbevægelser om nærdemokrati, og det skulle være så lokalt, så lokalt. Altså der er også kun ét bystyre i København. Det sidder her, det er her, vi har møde i dag. Men SF mener åbenbart, at man skal være så lokal, så lokal, og derfor skal man have alle de her lokaludvalg, der bruger 40 mio. kr. på administration til ansatte, til at lave papirer imellem dem og os.

Det er fair nok, at man har den holdning, den skal jeg ikke blande mig i. Men når jeg så bare går herop og nævner, hvorfor man så ikke har samme syn, når det handler om ældrerådene, hvorfor skal de så ikke også være lokalt forankrede og foregå ude i lokalmiljøet og den slags ting, så kan jeg bare forstå, at SF åbenbart har en anden holdning i forhold til det. Det var den eneste grund til, at jeg bragte dem op.

Så sådan set ikke synderlig kritik af SF, I må have den holdning, I har. Jeg har bare lidt svært ved at følge med i, hvornår det er man mener det ene og det andet, og om man har lavet det om i morgen.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Så er vi tilbage ... Det er vi ikke. Jeg beder endnu en gang om, at hvis man ønsker ordet, så tegner man sig, sådan at jeg ikke når at give ordet til en anden.

(Kort bemærkning).

**Ayfer Baykal** (F): Jeg gør det meget kort så.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

Til Carl Christian Ebbesen vil jeg lige sige, at vi vil ikke for enhver pris holde fast i lokaludvalgenes konstruktion, vi vil gerne være med til at udvikle lokaludvalgene. Vi synes heller ikke, at lokaludvalgene skal være tunge og bureaukratiske, de skal ikke have dagsordener, der ligner BR-dagsordenerne.

Vi kan godt frigive de 40 mio. til, at de kan lave noget mere borgerrettet aktivitet, de kan få vide-reformidlet de beslutninger, som vi vedtager, eller de ideer, vi prøver at udvikle ude lokalt. Vi kan faktisk bruge dem til at hjælpe os med at formidle videre og få borgerne til at involvere sig mere aktivt i de beslutninger, der også træffes. Det var det, der var min pointe. Jeg vil ikke holde fast i dem for enhver pris.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jamen jeg kan så bare konstatere i den her sammenhæng, at SF tilsyneladende går ind for at bevare lokaludvalgene og bruge 40 mio. kr. på administration, og i stedet for går I så ind for skolesammenlægninger og oprettelse af en kommunal brinttankstation. Men det er jo politiske prioriteringer, og dem må vælgerne og SF jo sådan set selv om.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Så går vi tilbage til ordførerrækkefølgen, og det er Mogens Lønborg fra Det Konservative Folkeparti.

**Mogens Lønborg (C):** Det budget, vi om nogle timer har stemt igennem, er set med konservative, borgerlige øjne faktisk rigtig godt. Tager man så i betragtning, hvad farve den her by har, det er ikke just en grøn by, politisk grøn, det er en rød by, så er det faktisk et rigtig, rigtig godt budget. Derfor er vi rigtig glade for at være med til at bære det her igennem og tage det ansvar, som jo også indebærer, at man er med i budgetforliget.

Lad mig nævne nogle af de ting, som vi i hvert fald set med konservative øjne er rigtig glade for, og som jeg håber rigtig meget, at ikke bare de konservative vælgere, men borgerlige vælgere i al almindelighed vil være optaget af og forhåbentlig også kvittere for. Når vi sidder herinde, så er vi altså med til at tage et ansvar, så er vi i arbejdstøjet, og så er vi også parate til at indgå de kompromiser, som nu engang er nødvendige, hvis man vil have indflydelse.

Jeg vil starte med den internationaliseringspakke, der ligger, og som jo bygger på et ønske om, at vi som hovedstad i endnu højere grad skal satse på vækst, vi skulle meget gerne have øget forskningen. Det, vi kan gøre som kommune, det er bl.a. at hjælpe til, at forskere fra udlandet finder det attraktivt at komme til København. Derfor er det rigtig, rigtig godt, at der eksempelvis bliver oprettet langt flere skolepladser til, at de mennesker, der kommer med skolesøgende børn, kan få deres børn i en skole. Det ved vi fra undersøgelser er en af hurdlerne.

Skolen har været et tema rigtig meget i debatten her, og vi hørte bl.a., at budgetaftalen er en mas-sakre på den københavnske folkeskole. Der bliver jeg altså nødt til at sige, at det er at skyde langt, langt over målet. Jeg synes faktisk, at vi med den her budgetaftale får slået nogle principper fast, som vi Konservative har kæmpet for i rigtig, rigtig mange år, og som der sådan set nu er stor og bred enighed om her i København.

Vi har lige siden i hvert fald vores valgprogram i 01 sagt, at en forudsætning for øget faglighed, hvilket i øvrigt er et meget, meget stort ønske for os, er, at der er ro i klassen. Jeg tror, at da vi sagde det i sin tid, lød det ikke specielt fancy, det lød gammeldags, gammelmandskonservativt, ro i klassen og disciplin, og jeg skal komme efter jer. Men vi sagde det faktisk, fordi vi mente, at uden ro i klassen kan man glemme alle fancy ting. Det er der en forståelse for med den her budgetaftale.

Vi ønsker også, og det sagde vi også ved den første budgettale, jeg var med til, at de stærke børn, de bogligt stærke børn skal altså også udfordres, ikke kun af hensyn til dem, men så sandelig også af hensyn til vores samfund, fordi når vi ser på ude i den store verden, hvor hurtigt det går, jeg tænker

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

først og fremmest på Asien, hvordan de satser på uddannelse, så kan vi ikke have råd til, at vi lader nogle af de bedste hjerner, de små Niels Bohr'er, vi måske på et tidspunkt kan udvikle, blive siddende og sygne hen i folkeskolen.

Derfor er vi rigtig glade for, at der nu er taget hul på det emne på en helt anden måde, end vi tidligere har set det, bl.a. med niveaudeling i de store klasser og med etableringen af en profilskole. I den forbindelse er vi også rigtig glade for, at vi fik fjernet brugerbetalingen på den profilskole, vi har og allerede har haft i rigtig mange år, som vi er hamrende stolte af, at vi har i København, nemlig Sankt Annæ Skole.

Vi er også set med konservative øjne utroligt glade for, at der åbenbart er ved at være et flertal her i København, der har en forståelse for, at skal byen hænge sammen, så skal bilisterne også have lov til at være her, der skal altså etableres nogle parkeringspladser, at vi i den forbindelse skal udfolde stor kreativitet for at sikre, ikke mindst i brokvartererne, at folk kan komme af med deres bil.

Vi har været med i forskellige parkeringsaftaler, og det var faktisk De Konservative, der for nogle år siden kom med et meget kreativt indslag, det var faktisk Jakob Næsager i sin tid, der lancerede hele ideen om skåparkering. Det var der ikke rigtig mange, der troede på, men det viste sig faktisk, at der var et stort potentiale for skråparkering.

Nu fortsætter vi med at jage parkeringspladser, sådan at folk kan få deres hverdag til at hænge sammen, så man kan nå at hente sine børn, inden de lukker i daginstitutionerne, for at få tid til at være sammen med sine børn bl.a. Så det er vi rigtig glade for.

På sundhedsområdet ser vi også med den her budgetaftale nogle meget klare forbedringer og nogle klare konservative fingeraftryk. Vi er kisteglade for, at vi i den budgetaftale, som foreligger, fortsætter med at udbygge sundhedshuskonceptet, som blev etableret i den forgangne valgperiode, og vi har valgt Nørrebro. Jeg tror, at alle, der ved, hvor store forskelle der er i sundhed, vil vide, at Nørrebro er et velvalgt sted at fortsætte udviklingen af sundhedshuskonceptet.

Alle ved også godt, hvilken andel vi Konservative havde i etableringen i sin tid af klippekortmodellen på sundhedsområdet. Vi er rigtig glade for, at det nu er blevet bredt ud i dag, og at alle erkender, at det er en rigtig, rigtig god ide med det, og vi fortsætter det.

Moderniseringsplanen på plejeboligområdet er også en meget, meget væsentlig ting, som er skrevet ind i den her budgetaftale.

Jeg kunne bringe mange, mange andre ting frem, men også det, at vi nu i højere grad end nogen sinde før satser på at etablere midlertidige døgnpladser til ældre, så vi undgår hospitalsindlæggelser, og de, der måtte nå ind omkring hospitalet, kan komme så hurtigt ud, som det er muligt, helst ikke for hurtigt, men sådan at der i hvert fald er mulighed for, at de ikke skal ligge og optage en dyr hospitals-seng, som vi også kommer til at betale for, men kan komme over i det kommunale regi.

Vi er rigtig glade for, det har i øvrigt været en mærkesag for os, hver eneste gang vi har stillet op til en budgetforhandling, at vi har sagt, at de svageste borgere står forrest i vores kø, modsat nogle af dem, der har stået her, bl.a. Enhedslisten, og rakket ned på budgetaftalen for at være asocial. Det synes jeg næsten altid, man hører, bortset fra når Enhedslisten selv er med i en aftale, så er den altid asocial, og så er der nedskæringer og nedskæringer og nedskæringer. Der er faktisk nogle fantastisk gode løft, ikke mindst på handicapområdet og på området for psykisk syge, og det er vi rigtig, rigtig stolte af at vi er med til at bære det igennem.

Så er der idrætsområdet. Nu hørte vi, at Dansk Folkeparti var glade for, at vi fastholdt det. Jeg vil så sige, at der ikke på noget tidspunkt var nogen, der var interesseret i at fjerne den. Jeg ved heller ikke, om det kun var DF, der var interesseret i få en hal ude på Christianshavn, det var vi rigtig mange, der gerne ville. Det er vi selvfølgelig rigtig glade for, fordi på idrætten, det så vi også forleden i avisen, hvor man jo må konstatere, at København ikke ligefrem står øverst på listen, når det gælder idrætsfaciliteter, tværtimod, har vi et efterslæb, og vi får altså taget godt fat med at indhente efterslæbet med den her budgetaftale.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 7. oktober 2010

---

Jeg kunne sige meget mere. En sidste ting omkring indholdet, som jeg også synes er vigtig, det er, og jeg ved ikke, om det er derfor, Enhedslisten ikke er med, Enhedslisten synes jeg ofte har et lidt besynderligt forhold til begrebet effektiviseringer, at i den her aftale er der for alvor taget fat på, at hvis vi skal skabe os økonomiske muskler for at kunne håndtere de mange store udfordringer, vi står over for og hele tiden vil komme til at stå over for, nye udfordringer, jamen så skal vi til stadighed have fokus på at effektivisere, det vil sige få mere for pengene.

Jeg bed mærke i, at da borgmester Mikkel Warming tidligere var på talerstolen, fik vi den sædvanlige sådan Enhedslistelogik, at hvis der er et uændret beløb, og der bliver flere børn, så må servicen nødvendigvis forringes, altså pr. definition. Kære Enhedsliste. Er de ikke opmærksom på, at man måske nogle gange godt kan bruge pengene lidt bedre, sådan at selv om der måtte komme en større efterspørgsel, og man har det samme antal kroner, som man havde året før, så kunne det måske godt være, at man gennem kreative tiltag kunne få lidt mere ud af det, sådan så man kom ud i noget, som jeg ved godt i Enhedslistemund ikke er sådan et hyppigt ord, man bruger, men effektiviseringer.

Hvis man prøvede at tælle op, hvor mange gange Enhedslisten bruger det ord kontra "nedskæringer", så vil man nok kunne se misforholdet. Men der er faktisk basis for effektiviseringer, og det er det, der også er taget rigtig godt fat om med den her budgetaftale.

Der er selvfølgelig ting, vi som Konservative er mindre glade for i sådan en budgetaftale. Man kunne da godt, når man nu hører Dansk Folkeparti og Venstre præsentere deres, sige, det vil ikke være unaturligt, at mange af de ting, der står i et forslag lavet af DF og V, kunne vi da godt have sympati for. Den store forskel mellem de to forslag er, at O's og V's forslag ikke bliver til nogen realitet, det får ingen virkelighed. Den aftale, vi er med i, den bliver til virkelighed, og det siger måske mere end noget andet, hvad det er der er afgørende for os Konservative, det er at være med til at skabe resultater set med borgerlige øjne i København. Vi ved udmærket godt, at det ikke er en konservativ højborg, endda langt fra, men vi sidder her, fordi vi vil kæmpe for de konservative værdier og mærkesager. Det synes vi faktisk, vi har gjort ret godt med den her budgetaftale.

Tak for ordet.

(Kort bemærkning).

**Lars Berg Dueholm (V):** Tak for ordet.

Den eneste, der sådan set sidder og morer sig lige i øjeblikket, tror jeg er overborgmesteren, fordi jo mere uvenner vi bliver i V og K-alliancen, eller hvad vi nu skal kalde det, jo bedre sådan set for en siddende socialdemokratisk overborgmester.

Men nuvel, det er ikke Venstre, der har valgt at gå med i et rødt budgetforlig. Det er Venstre, der har valgt at stå udenfor. For et rødt budgetforlig det er, hvad det er, og man kan lige så godt kalde en spade for en spade og en skovl for en skovl. Når man indfører 10 ekstra lukkedage, det, jeg har valgt at kalde Jarlovferien efter den konservative uddannelsespolitiske ordfører, når man indfører en skolesammenlægning i BR-medlem Jakob Næsagers kerneland i modstrid med alle lokale ønsker, og når man samtidig laver en takststigning, som efter sigende skulle få Mogens Lønborg til at blive gasblå i hovedet af ophidselse på den dårlige måde, ja, så er det altså et rødt budgetforlig.

Så jeg noterer blot, det er nærmest ikke engang et spørgsmål til De Konservative, det er en konstatering, tror jeg, at der er så mange tidsler, at man ikke kan se roserne i dette røde budgetforlig.

(Kort bemærkning).

**Rikke Lauritzen (Ø):** Jeg vil nu ikke erklære mig enig med Lars Berg Dueholm i, at det her er et rødt budgetforlig. Jeg synes nærmest, det er et prima eksempel på, hvordan regeringen som sagt gerne vil have, at kommunerne finansierer deres opgaver.

Jeg vil gerne sige – jeg tager lige mit tyggegummi ud – tak, fordi Mogens Lønborg pointerede så mange gange, at Enhedslisten har påpeget alle de forringelser, som er i det her budgetforlig. Jeg er

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

sikker på, at Mogens Lønborg er enig med mig i, at takstforhøjelser for børnefamilierne, 14 dages tvungen sommerferielukning, skolesammenlægninger på Amager og Østerbro, klyngestrukturer, hvor vi absolut ikke ved, om besparelserne kan indfris, er et udtryk for forringelser. Det håber jeg i hvert fald, for det er i hvert fald det, jeg sådan har haft indtryk af var De Konservatives holdning, inden de indgik budgetforlig. Men man har selvfølgelig lov til at ændre holdning, det er o.k.

Mogens Lønborg nævnte faktisk ikke noget om de her takstforhøjelser, fordi det var jo ellers det, som vi alle sammen kunne læse i avisen både på nettet i går aftes og så i papirudgaven i dag. Har Mogens Lønborg ikke været klar over, at det hele tiden har været meningen, at man skulle tage op til 25 pct. af enhedsprisen, og om Mogens Lønborg i så fald ikke vil bekræfte, at det er rigtigt, at hvis enhedsprisen stiger som følge af f.eks. tilbagerulninger af besparelser, som jeg anerkender er en del af det her budget, så stiger takststigningerne også, og at 25 pct. af mere som bekendt er mere end 25 pct. af mindre, bare for at lave en lille parafrase over statsministeren her.

Det vil jeg gerne høre, om ikke Mogens Lønborg er enig med mig i, især det med, om ikke det er det, der egentlig hele tiden har været meningen. Ellers har jeg i hvert fald misforstået noget og forstår egentlig ikke Mogens Lønborgs udbrud i Berlingske Tidende i går.

(Kort bemærkning).

**Mogens Lønborg (C):** Jamen til Rikke Lauritzen vil jeg starte med at sige, at der naturligvis er nogle elementer i den her budgetaftale, hvor man godt kan bruge betegnelsen forringelser.

Hvis vi fremadrettet skal undgå forringelser, og det vil sige egentlige servicereduktioner, så er mit svar, at så må vi prøve, fordi vi kan jo ikke grave guld op under Rådhuspladsen eller andre steder, og man kan jo nok stå og skyde på hinanden, "dum regering", som Enhedslisten plejer at gøre, men så er kilden til, at vi kan undgå serviceforringelser, at vi til stadighed arbejder på at få en effektivisering af driften, ikke kun af administrationen, men generelt, at vi hele tiden er optaget af at bruge pengene bedre. Intelligente besparelser kunne man også godt kalde det, hvor man på samme tid kan reducere nogle udgifter og få noget mere ud i den anden ende. Det kan faktisk godt lade sig gøre.

Jeg ved godt, at Enhedslisten ikke er så optaget af det. Det synes jeg, I skulle blive noget mere, fordi så tror jeg sådan set, at vi kunne løfte mange flere opgaver og også undgå, at der er nogle forringelser, for det vil jeg da medgive, der er.

Til det med, hvorvidt vi har været klar over det: Jo, vi har selvfølgelig udmærket været klar over, at udgangspunktet var, at vi gik op til kanten med de 25 pct. Det, der fik mig til at blive, arh, gasblå var Lars Dueholm inde og kalde det, det var måske et lidt stærkt ord. Men det er klart, at når vi sådan, 2 dage før budgettet skal stemmes igennem, bliver gjort opmærksom på, hvad vi syntes var en yderligere ganske betragtelig stigning på vuggestuetaksten, så måtte der reageres.

Jeg er helt med på den logik, der blev præsenteret af Rikke Lauritzen med hensyn til, at når man tager en given procent af et større tal, så bliver resultatet også det større, den er vi sådan set ret klar på. Men at det blev så meget større, kom nok bag på os, og det var det, der gjorde, at vi lige havde brug for en timeout for at finde ud af, om vi kunne finde en løsning på det problem. Tiden var ikke til det, så vi har måttet æde den, men vil til gengæld så glæde os over de mange ting.

Så vil jeg lige sige til Lars Dueholm, at der er sandelig ikke grund til, at overborgmesteren sidder og smiler og er glad, fordi der er da ikke nogen konflikt mellem V og K ...

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Her slutter taletiden.

**Mogens Lønborg (C):** Undskyld, det var ærgerligt.

(Kort bemærkning).

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

**Karin Storgaard (O):** Da førstebehandlingen af budgettet foregik her i salen, nævnte jeg, at jeg ikke håbede, at sagen med klyngerne var aftalt på forhånd. Det viste sig, at det var den jo så.

Her i aften har der stået flere af budgetforligspartnerne, og de har forsøgt at bortforklare det her budget, og det har De Konservatives Mogens Lønborg også. Det er vel lidt af det, vi kan kalde et børnefjendsk budgetforlig.

Vi synes også, at man nævner ikke rigtigt børnene. Er børnene bare en ting, vi handler med herinde? Jeg har ikke nogen af de steder, jeg har været, til budgetforhandlinger, udvalg osv., hørt ret meget om, hvordan har børnene det, hvad de synes om det. Nej, vi har kun talt om bygninger og om penge, og der manglede penge og om klynger og alt muligt andet, skolesammenlægninger osv. Jeg savner faktisk taget børnene i det her budget. Jeg ved ikke, om der er nogen af os politikere herinde, der har glemt, at vi har altså nogle børn her i byen, at vi fuldstændig har glemt det, siden vi ikke nævner det. Alt muligt andet er åbenbart meget vigtigere.

Så sagde jeg i forbindelse med de her klynger, som jeg nævnte, at jeg håbede ikke, man havde aftalt på forhånd. Det havde man jo så, og det viste sig jo også til budgetforhandlingerne, at da vi var et par dage inde i budgetforhandlingerne, så fik vi pludselig at vide, at der kunne ikke handles om klyngerne, der var lukket, der var intet, der kunne tilføjes det, i hvert fald ikke fra vores side. Om der så er andre, der har tilføjet noget, det tror jeg ikke, sådan som jeg kan se forslaget ligger.

Så har vi skolesammenlægninger ude på Amager, og det er der også nogle, der gerne vil ligesom sige, det er ikke noget, der betyder noget, det er ikke noget, man behøver at være nervøs for. Jamen for søren da, det er da rigtig mange børn, det kommer til at berøre ...

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Taletiden er udløbet.

**Karin Storgaard (O):** Jamen så har man ikke lyttet til forældrene.

(Kort bemærkning).

**Mogens Lønborg (C):** Det er til Karin Storgaards bemærkning om, at det er et børnefjendsk budget. Den køber jeg altså ikke. Der er sat utroligt mange penge af, jeg vil sige endnu en gang, til børneområdet. Vi er selvfølgelig udfordret af, at vi får flere børn, og heldigvis for det, men ligefrem at mene, at det er børnefjendsk...

Jeg er selvfølgelig ked af de her ekstra takststigninger, men jeg må sige – det er så lige en bemærkning til Lars Dueholm – til det med, at så flygter de ud af København, ja, altså nu står jeg med taksterne i vores omegnskommuner, og flygter de til Gentofte, så møder de 3.043 kr., altså 400 kr. mere, Frederiksberg 200 kr. mere, Høje-Taastrup, det er slet ikke til at holde ud, der møder de 3.312 kr. Så det der med at flygte, fordi man ikke vil betale vuggestuetaksten i København, har ikke nogen realitet.

Det, jeg bare vil sige til Venstre, er, at jeg synes sådan set, at jeg til Venstre sagde, at der var rigtig mange gode ting i det forslag, som Venstre og Dansk Folkeparti har udarbejdet. Forskellen var bare, at det bliver ikke til virkelighed. Vi vil gerne være med der, hvor vi kan omsætte noget til virkelighed. Det var sådan set forskellen.

**Trine Scholtz (F):** Altså jeg må indrømme, at jeg har gjort det helt forkert. For 2½ time siden trykkede jeg mig ind, fordi jeg godt ville kommentere på og sige noget om "en masse på folkeskolen". Jeg tænkte, at det kan jeg ikke gøre på 2 minutter, så jeg må hellere bare trykke mig almindeligt ind. Og alle de andre har siddet og sagt: Nu skal du trykke dig ind. Jeg blev helt stresset, så jeg holdt min egen tid.

Børneområdet er efter min mening blevet underbudgetteret gennem flere år. Jeg taler helt for egen regning, når jeg siger, at det er der ikke ret mange partier, der har problemer med, og det gælder heller

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 7. oktober 2010

---

ikke Dansk Folkeparti. Det har haft store konsekvenser, og det er de konsekvenser, som vi i udvalget i år har gjort vores bedste for at rette op på, og det ser faktisk ud, som om det lykkes. Der er nemlig kommet en ny demografimodel, der er tilført penge til området, og det er der ved, at vi har rullet noget tilbage, som ikke bare er blevet rullet tilbage, men som faktisk er blevet varigt tilført.

Men der er også besparelser, for hvis ikke vi også lavede besparelser, så var det simpelt hen ikke muligt for os at få det til at hænge sammen i de kommende år. Vi har gjort, hvad vi kunne, for at finde nogle besparelser, der var til så lidt gene for børnene som muligt, men vi indrømmer, at der er besparelser, der gør ondt.

Klyngeledelse, som vi bestemt mener på længere sigt er fornuftig, giver usikkerhed og utryghed, hvilke ledere bliver, hvor skal souscheferne være fremover, og det er den slags, der gør ondt. Det gør ikke bare pædagogerne utrygge, det gør også forældrene utrygge, når pædagogerne bliver det.

14 lukkedage om sommeren er heller ikke noget, der er lykkeligt, men vi har forsøgt at afbøde ved at sige, at der skal være en institution i hver klynge, der har åbent hele sommeren. Men vi erkender, at det gør ondt.

Med hensyn til skolesammenlægningerne på Amager så spekulerer jeg på – nu er hr. Carl Christian Ebbesen her ikke – om Carl Christian Ebbesen præcist ved, hvad der skal ske på det her område, fordi så ved han mere, end SF gør. Vi har netop lagt ud, at det er en åben proces, hvor vi vil lytte til de forslag, der kommer. Formålet med det hele er, at der skal komme to spor mere, og rent fysisk er den kapacitet til stede derude. Vi vil gerne høre, hvad man mener som forældre, som lærere, som skoler, at det allerbedst kan lade sig gøre. Men det er klart, at det giver stor usikkerhed og stor utryghed lige nu, og der er også en hel del mytedannelser. Selv om vi tror, at det kan blive en god løsning på længere sigt, så må vi erkende, at det gør ondt.

Vi lader også taksterne stige. Hvis ikke der manglede penge, så ville vi ikke gøre det, men vi har altså valgt at gøre de her ting sammen med den nye demografimodel, sammen med de tilførsler, der er kommet, for, at vi i de kommende år kan få den ro, der har manglet i de sidste år, og som gør, at man kan begynde at tale udvikling og pædagogisk udvikling, tale udvikling af skolerne frem for kun hele tiden at tale om, hvordan vi skal spare igen og igen.

Det var svaret på den her "massakre", som jeg faktisk overhovedet ikke kan se. Jeg mener, at det her budget har givet besparelser på daginstitutioner, men på skolerne er det faktisk rigtig svært at få øje på.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Jeg giver ordet til borgmester Mikkel Warming. Det er tredje runde.

Borgmester **Mikkel Warming**: – Som ikke vil snakke om budgettet, men om en anden af de sager, vi faktisk har på dagsordenen nu under denne fælles hat, nemlig kirkeligningen. Bare for at forklare, at når vi vil have afstemning om den, så handler det om, at en række af os og formentlig mange andre i denne sal ikke er medlemmer af foreningen folkekirken og derfor ikke ønsker at blande os i, hvordan man fastsætter kirkeskatten, da vi ikke betaler den og ikke vil blande os i, hvordan den bruges.

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Jeg kan oplyse over for Borgerrepræsentationen, at Økonomiudvalget har besluttet, at vi vil undersøge mulighederne for at delegere den fremtidige kirkeligning til forvaltningen, sådan at det ikke skal være en sag, der skal behandles hverken af Kultur- og Fritidsudvalget eller Økonomiudvalget og af Borgerrepræsentationen. Det undersøger vores jurister, men indtil det er på plads, så er det en sag, der skal være på Borgerrepræsentationens dagsorden.



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

Der er ikke flere, der har ønsket ordet, og forhandlingerne er afsluttet, og vi kan dermed gå til afstemning. Jeg vil bede medlemmerne indtage deres pladser sådan relativt hurtigt, så vi kan komme i gang. Det er en lang afstemningsaften, vi får nu.

**Man gik først til afstemning vedr. sag nr. 2010-130668, Valg mellem selvbudgettering og statsgaranti:**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Man gik dernæst til afstemning vedr. sag nr. 2010-134187, Meddelelse om kirkeligningen 2011:**

**Indstillingen blev godkendt med 41 stemmer mod 1. 8 undlod at stemme.**

**For stemte: A, 3 medlemmer af B (Margrethe Wivel, Anna Mee Allerslev og Katrina Feilberg), C, 12 medlemmer af F (Iben Wiene Rathje, Klaus Mygind, Ayfer Baykal, Ninna Thomsen, Bo Asmus Kjeldgaard, Signe Goldmann, Sisse Marie Berendt Welling, Trine Schaltz, Jesper Langbæk, Pernille Gaarde Bendix, Neil Stenbæk Bloem og Marialise Rømer), O og V.**

**Imod stemte: 1 medlem af F (Bjarne Nielsen).**

**Følgende undlod at stemme: 2 medlemmer af B (Klaus Bondam og Manu Sareen) og Ø.**

**Man gik dernæst til afstemning vedr. sag nr. 2010-96282, Tekniske ændringsforslag til budget 2011:**

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Som tidligere nævnt har det ikke været muligt for børne- og ungeforvaltningen at beregne taksterne endeligt før i begyndelsen af denne uge. Jeg har derfor fremsat et ændringsforslag til teknisk ændringsforslag, hvor der foreslås et nyt at-punkt, hvor taksterne tiltrædes. Ændringsforslaget er omdelt på jeres pladser bilagt et takstbilag. På pladserne ligger endvidere et rettelsesblad til sagen.

**Overborgmesteren stillede følgende ændringsforslag:**

**"Det foreslås, at de nye takster på børne- og ungdomsområdet som følge af budgetvedtagelsen tiltrædes.**

**De nye takster vil medføre forskydninger mellem funktionen 5.25.10.1 og selve pasningsfunktionerne 3.22.05.1, 5.25.11.1-5.25.16.1 som følge af den dynamiske indtægtsberegning. Forskydningerne mellem funktionerne er af rent teknisk karakter inden for samme bevilling og uden påvirkning af nettobevillingsrammen. Forskydninger vedrører alene forældrebetalingen, herunder udgifter til fripladser, søskenderabat mv."**

**Ændringsforslaget blev vedtaget med 39 stemmer imod 0. 15 undlod at stemme.**

**For stemte: A, B, C og F.**

**Følgende undlod at stemme: O, V og Ø.**

**Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt uden afstemning.**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 7. oktober 2010**

---

**Man gik sluttelig til afstemning vedr. sag nr. 2010-94966, 2. behandling af Budgetforslag 2011 og budgetoverslagsårene 2012-2014.**

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Nu skal vi stemme om selve budgetforslaget, og vi tager udgangspunkt i det justerede afstemningsprogram, der er omdelt på jeres pladser. Jeg vil i løbet af afstemningen indlægge en pause. Som jeg tidligere har meddelt, jeg forventer, at den her afstemning vil tage over 2 timer. Når vi er færdige med at stemme om ændringsforslagene og finansieringsforslagene, vil forvaltningen kontrollere beregningerne af skatteprocenten.

Imens stemmer vi om hensigtserklæringerne. Afstemningsprogrammet er omdelt i 4 udgaver, en udgave til budgetforligspartierne, en udgave til Enhedslisten, 1 udgave til Venstre og 1 udgave til Dansk Folkeparti. For alle udgaverne gælder følgende: Rød markering betyder, at der skal stemmes nej. Grøn markering betyder, at der skal stemmes ja. Gul markering forekommer kun i udgaven til forligspartierne og indikerer, at forslaget vil være bortfaldet som følge af, at et af forligspartierne fremsat underændringsforslag er vedtaget. Der vil således ikke skulle stemmes om forslag markeret med gult.

For at begrænse antallet af afstemninger mest muligt, stemmes der om forslagene i den rækkefølge, de er listet, men på en sådan måde, at hvis der er en række forslag i rækkefølge, hvor alle partier er enige om forslaget, stemmes der om forslagene under ét. Rækkefølgen vil være afstemningsprogram 2010, afstemningsprogram ændringsforslag 2011, effektiviseringsforslag, finansieringsforslag, og til sidst skal vi stemme om hensigtserklæringerne.

Inden vi går i gang med afstemningerne, skal jeg lige sige, at det, jeg har sagt om rækkefølgen, også fremgår af et papir, der er omdelt på jeres pladser.

**Afstemningerne om punkterne 4-7 findes i beslutningsreferatet for 7. oktober 2010.**

---

Overborgmesteren (**Frank Jensen**): Jeg skal hermed meddele, at budgetforhandlingerne er afsluttet. Jeg takker for fælles indsats, jeg takker også de medarbejdere, som har bidraget til at gøre dette her afstemningsforløb så godt, som det nu er forløbet. Tak for det til BR-Sekretariatet.

Forvaltningen har oplyst, at skatteprocenten i 2011 bliver fastholdt på 23,8 pct.

*Mødet sluttede kl. 21.25*